



DVD-SPELER / VIDEOCASSET- TERECORDER

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

MODEL : DVS7900



DUTCH
FRENCH
ENGLISH

Lees de instructies in deze handleiding aandachtig
alvorens het toestel aan te sluiten, te gebruiken of af te
stellen.

Veiligheidsvoorschriften / Belangrijke tips voor de bediening van dit toestel



OPGELET
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOKKEN
NIET OPENEN



OPGELET: om het risico van een elektrische schok te verminderen, het deksel (of de achterzijde) niet verwijderen.
Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
Doe hiervoor een beroep op erkend onderhoudspersoneel



Een bliksem met pijl in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van een gevaarlijke, niet-geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die zo groot kan zijn dat zij gevaar voor een elektrische schok oplevert.



Het uitroepteken in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de bij het apparaat geleverde gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING: STEL DIT PRODUCT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO VAN BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

OPGELET:

Deze Digitale Video Disc-speler gebruikt een lasersysteem.

Lees deze handleiding aandachtig om een juist gebruik van dit apparaat te waarborgen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor later gebruik. Gelieve voor het onderhoud van deze eenheid contact op te nemen met een erkende verdeler. Zie onderhoudsprocedure.

Het gebruik van andere controles, regelingen of de uitvoering van andere procedures dan diegene die hierin worden vermeld, kan tot blootstelling aan een gevaarlijke straling leiden.

Om een rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal te vermijden, mag u niet proberen om de kast te openen. Als de behuizing wordt geopend, is de laserstraling zichtbaar. **KIJK NOOIT IN DE STRAAL.**

OPGELET: Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelwater of spatten en met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.



Dit product werd vervaardigd in overeenstemming met de vereisten inzake radio-interferentie van de EEC richtlijnen 89/336/EEC, 93/68/EEC en 73/23/EEC.



Opmerkingen betreffende de copyrights:

Het is bij de wet verboden om copyright materiaal zonder toelating te kopiëren, uit te zenden, te vertonen, per kabel uit te zenden, in publiek weer te geven of te verhuren.

Dit product is voorzien van de door Macrovision ontwikkelde kopieerbeveiligingsfunctie. Op sommige schijven worden kopieerbeveiligingssignalen opgenomen. Bij het opnemen en het afspelen van beelden op deze schijven op een VCR, zal de beeldweergave worden gestoord.

Dit product bevat door auteursrechten beschermde technologie en is beschermd door VS patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere eigenaars met rechten. Voor het gebruik van deze door eigendomsrechten beschermde technologie is de toelating van Macrovision Corporation vereist. Het gaat hierbij enkel om huiselijk gebruik of ander beperkt kijkgebruik, tenzij enig ander gebruik door Macrovision Corporation wordt toegelaten. Omgekeerde engineering of het uit elkaar halen van het apparaat zijn verboden.

SERIENUMMER: Het serienummer staat op de achterzijde van uw apparaat vermeld. Het nummer is uniek voor dit apparaat en is niet voor andere apparaten beschikbaar. Gelieve de gevraagde informatie hier te noteren en deze gids voor later gebruik te bewaren.

Model nr. _____

Serie nr. _____

Kenmerken:

- Geschikt voor het afspelen van DVD's, video-cd's, audio-cd's of VHS-videocassettes.
- U kan een DVD bekijken terwijl er een televisieprogramma op videocassette wordt opgenomen.
- Afstandsbedieningen voor het DVD-dek en voor het videorecorderdek.
- Opname van DVD naar een VHS-videocassette (behalve indien de DVD beschermd is tegen kopiëren, door middel van Macrovision).
- Hi-Fi Stereo videorecorder.

Belangrijke tips voor de bediening van dit toestel

Dit toestel kan worden bediend aan de hand van één bedieningsset voor DVD en videorecorder. Met behulp van de volgende toetsen kan u de beide gedeeltes van het toestel bedienen.

1 AAN- / UIT-toets

Om het toestel aan te schakelen, drukt u op de AAN- / UIT-toets (POWER) op de afstandsbediening of op het toestel.

2 DVD-toets

Indien u de DVD wenst te bedienen, dan drukt u op de DVD-toets op de afstandsbediening. De DVD-indicator licht op op het voorpaneel, om weer te geven dat de DVD werd geselecteerd.

3 VCR-toets

Indien u de videorecorder wenst te bedienen, dan drukt u op de videorecorder-toets (VCR) op de afstandsbediening. De VCR-indicator licht op op het voorpaneel, om weer te geven dat de videorecorder werd geselecteerd.

4 Wisselen tussen de DVD en videorecorder

Druk op de toets DVD / videorecorder (DVD/VCR) op de voorzijde van het toestel, om van de DVD naar de videorecorder te gaan en omgekeerd.

Inhoudstafel

Inleiding

Veiligheidsvoorschriften	2
Belangrijke tips voor de bediening van dit toestel	2
Inhoudstafel	3
Voor de ingebruikneming	4-5
Speelbare discs	4
Voorzorgsmaatregelen	5
Opmerkingen betreffende de discs	5
Over de symbolen	5
Voorpaneel en weergavevenster	6
Afstandsbediening	7
Achterzijde	8

Vorbereiding

Aansluitingen	9-10
Aansluiten op een TV & decoder (of satelliet)	9
Aansluiting van optionele apparatuur	10
Voor gebruik – Videorecorder	11-15
Initiële instelling	11
Het manueel afstellen van de klok	12
Het afstellen van het kleurensysteem	12
Gebruik van het hoofdmenu	13
Het automatisch afstemmen en opslaan van de t.v.-zenders	13
Het manueel afstemmen en opslaan van de t.v.-zenders	14
Wijziging van de volgorde van de t.v.-zenders	15
Het wissen van t.v.-zenders	15
Voor gebruik – DVD-speler	16-19
Algemene uitleg	16
Display op het scherm	16
Beginwaarden	17-18
• Algemene werking voor het instellen van de waarden	17
• Taal	17
• Beeld	17
• Klankweergave	18
• Andere	18
• Ouderlijke controle	19

Werking

Werking met cassette	20-22
Het afspelen van een videocassette	20
• ZAPPUB (Reclame overslaan)	20
• OPR.	20
Het opnemen van t.v.-programma's	21
Geprogrammeerde opname met display op het scherm	22
Werken met DVD en video-cd	23-25
Afspelen van een DVD en een video-cd	23
Algemene kenmerken	23
• Het verspringen naar een andere TITEL	23
• Naar een ander HOOFDSTUK / TRACK gaan	23
• Vertraagd beeld	23
• Stilstaand beeld en beeld-per-beeld weergave	24
• Zoeken	24
• Random (WILLEKEURIGE WEERGAVE)	24
• Herhalen	24
• Herhaal A-B	24
• Time Search	24
• 3D Surround	24
• Zoom	25
• Marker Search	25
Speciale DVD-functies	25
• Titel menu	25
• Disc menu	25
• Camerahoek	25
• Wijzigen van de taalweergave	25
• Het audiokanaal wijzigen	25
• Ondertiteling	25

Bediening met audio-cd's en MP3/WMA-schijfjes

Een audio-cd en MP3/WMA-schijfje afspelen	26
Wat u moet weten over MP3/WMA-opnames	26
• Pauze	27
• Naar een ander spoor verspringen	27
• Herhalen spoor/Alle/Uit(off)	27
• Search (zoeken)	27
• Random (willekeurige weergave)	27
• A-B herhaling	27
• 3D Surround	27
• Wijzigen van het Audio-kanaal	27
Bediening met een JPEG-schijfje	28
Een JPEG-schijfje bekijken	28
• Naar een ander bestand gaan	28
• Stilstaand beeld	28
• Beeld weerspiegelen	28
• Beeld roteren	28
• Wat u moet weten over JPEG-opnames	28

Geprogrammeerde weergave

Geprogrammeerde weergave van audio-cd's en MP3/WMA-schijfjes	29
Geprogrammeerde weergave van een video-cd	29
• Herhaling geprogrammeerde nummers	29
• Een nummer uit de Programmalijs wissen	29
• De volledige Programmalijs wissen	29

Overig gebruik – Videorecorder

Display op het scherm	30
In het geheugen opgeslagen stopplaats	30
Kinderslot	30
VIDEO DOCTOR (Zelfdiagnose)	30
ez (gemakkelijk) herhaling	30
Het Hi-Fi-stereosysteem	31
Breed t.v.-scherm 16/9 compatibiliteit	31
Het afstellen van de decoder	31

Overig gebruik – DVD-speler

Geheugen laatst gebruikte instelling (Last Condition Memory)	32
Screen Saver	32


Speciale opnames


Kopiëren van DVD-speler naar videocassette-recorder	33
Opnemen van een andere video recorder	33

Referenties

Verhelpen van problemen	34
Lijst met de taalcodes	35
Lijst met de landcodes	36
Technische kenmerken	37

Over de symbolen voor de instructies


 duidt op gevaren die het apparaat zelf kunnen schaden of die andere materiële schade kunnen veroorzaken.

 verwijst naar speciale werkingskenmerken van dit apparaat.

 verwijst naar tips en hints om de taak te vergemakkelijken.

Voor de ingebruikneming

Speelbare discs

	DVD (discs van 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (discs van 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (discs van 8 cm / 12 cm)

Bovendien kan dit toestel een DVD-R, DVD±RW, Kodak PICTURE CD en SVCD, CD-R of CD-RW afspelen die audiotitels, MP3, WMA of JPEG-bestanden bevat.

Opmerkingen

- Naargelang de toestand van de opnameapparatuur of van het CD-R/RW-schijfje (of van een DVD-R/±RW), kunnen sommige CD-R/RW-schijfjes (of DVD-R/±RW) niet op het toestel worden gespeeld.
- Breng geen plakband of etiket op één van de disczijden aan (de geëtiketteerde kant of de opgenomen kant).
- Gebruik geen onregelmatig gevormde cd's (bv. in hartvorm of achthoekig). Dit kan tot storingen leiden.

Wat u moet weten over DVD's en video-cd's

Het kan zijn dat sommige weergavefuncties opzettelijk worden geblokkeerd door de softwarefabrikant.

Met dit toestel kan u DVD's en video-cd's spelen. Afhankelijk van de door de softwarefabrikant bepaalde inhoud van de disk kan het zijn dat sommige functies niet beschikbaar zijn of dat er andere functies kunnen worden toegevoegd.

Hiervoor verwijzen we graag naar de gebruiksaanwijzing van de DVD's en video-cd's. Het kan zijn dat sommige DVD's, die uitsluitend bestemd zijn voor handelsdoeleinden, niet op het toestel kunnen worden gespeeld.

Regionale code van de DVD-speler en DVD's

De DVD-speler is ontworpen en gefabriceerd voor de weergave van DVD-software met regionale code "2". De regionale code op de etiketten van sommige DVD-discs geeft aan op welk type DVD-spelers deze discs kunnen worden afgespeeld. Deze eenheid kan enkel DVD-discs afspelen met code "2" of "ALLE". Als u probeert om andere discs af te spelen, zal de boodschap "Check Regional Code" (Controleer de regionale code) op uw TV-scherm verschijnen. Sommige DVD-schijven hebben geen regionaal code-label, alhoewel hun weergave door gebiedsbeperkingen is beperkt.



Termen in verband met de discs

Titel (enkel voor DVD)

De hoofdeenheid van de film, of de inhoud van een begeleidend element, of de inhoud van een bijkomend element, of een muziekalbum.

Aan elke titel wordt een referentienummer toegekend waardoor u de titel gemakkelijk kunt terugvinden.

Hoofdstuk (enkel voor DVD)

Delen van een beeld of een muziekstuk die kleiner zijn dan titels.

Een titel bestaat uit één of meerdere hoofdstukken. Aan elk hoofdstuk wordt een hoofdstuknummer toegewezen, zodat u het gewenste hoofdstuk snel kunt terugvinden.

Afhankelijk van de disc is het ook mogelijk dat er geen hoofdstukken werden vastgelegd.

Track (uitsluitend video-cd en audio-cd)

Stukken uit een film of uit een liedje op een video-cd of audio-cd. Elke track krijgt een tracknummer, waarmee u de gewenste track kan terugvinden.

Scène

Op een video-cd met navigatie of PBC-functies (Playback control), zijn bewegende beelden en stilstaande beelden onderverdeeld in "Scènes". Elke scène wordt in het menuscherm weergegeven en krijgt een scènenummer toegewezen. Aan de hand van dit nummer kan u de gewenste scène terugvinden.

Een scène bestaat uit één of meerdere tracks.

Soorten video-cd's

Er bestaan twee soorten video-cd's:

Video-cd's die zijn uitgerust met PBC (Playback Control) (Versie 2.0)

PBC-functies (Playback control) geven u de mogelijkheid om met uw toestel te communiceren met behulp van menu's, zoekfuncties of andere typische computertoepassingen. Bovendien kunnen stilstaande beelden met een hoge resolutie worden weergegeven indien ze op de disk zijn opgeslagen.

Video-cd's die niet zijn uitgerust met PBC (Playback Control) (Versie 1.1)

Deze cd's kan u op dezelfde manier gebruiken als audio-cd's. Met deze disks kan u videobeelden en geluidsfragmenten afspelen, maar ze beschikken niet over PBC.

Voor de ingebruikneming (vervolg)

Vorzorgsmaatregelen

De behandeling van de eenheid

Bij het versturen van de eenheid

Het originele verzendkarton en het verpakkingsmateriaal zijn erg handig. Verpak het apparaat terug in zijn originele verpakking als u het naar de fabriek moet terugsturen, zodat het optimaal is beschermd.

Bij het regelen van de eenheid

Wanneer u de DVD-speler dicht bij een TV, VCR of radio heeft geplaatst, kan het zijn dat het beeld en het geluid tijdens de weergave worden vervormd. Plaats de DVD in dat geval wat verder weg van de TV, VCR of radio, of schakel de eenheid uit en verwijder de disc.

Om het oppervlak schoon te maken

Gebruik geen vluchtige vloeistoffen zoals een insectenspray, in de buurt van de eenheid. Vermijd langdurig contact van rubberen of kunststofproducten met het apparaat, aangezien deze sporen op het oppervlak kunnen nalaten.

Het schoonmaken van de eenheid

Het reinigen van de behuizing

Gebruik een zachte, droge doek. Als de oppervlakken extreem vuil zijn, gebruik u het best een lichtjes bevochtigde zachte doek met een zachte detergentoplossing. Gebruik geen sterke solventen zoals alcohol, benzine of verdunner (thinner), aangezien deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

Om een helder beeld te verkrijgen

De DVD-speler is een hightech precisieapparaat. Als de optische opnamelens en de onderdelen van de disc drive vuil of versleten zijn, zal de kwaliteit van het beeld verminderen.

Na iedere 1.000 uur gebruik is een onderhouds- en inspectiebeurt aangeraden. (Dit hangt af van de gebruiksomstandigheden).

Gelieve voor details met uw dichtstbijzijnde verdeler contact op te nemen.

Opmerkingen betreffende de discs

De behandeling van de discs

De weergavezijde van de disc niet aanraken.

Houd de disc aan de randen vast, zodat er geen vingerafdrukken op het oppervlak komen.

Geen papier of plakband op de discs bevestigen.



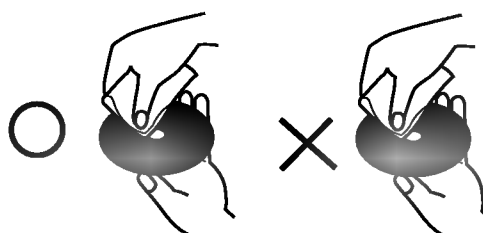
Opslag van de discs

Bewaar de disc na het afspelen in de daarvoor voorziene hoes of doos.

Stel de discs niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, of laat ze niet achter in een geparkeerde wagen waar ze aan direct zonlicht zijn blootgesteld, aangezien de warmte in de wagen aanzienlijk kan oplopen.

Het schoonmaken van de discs


Vingerafdrukken en stof op de discs veroorzaken beeld- en geluidsvervalsing. Reinig de disc voor het spelen met een schoon doek, van het midden naar buiten toe.



Gebruik geen sterke solventen zoals alcohol, benzine, verdunner, commerciële reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor oudere vinyl lp's.

Over de symbolen








Over de weergave van het symbool

" " kan gedurende het gebruik op het TV-scherm verschijnen.

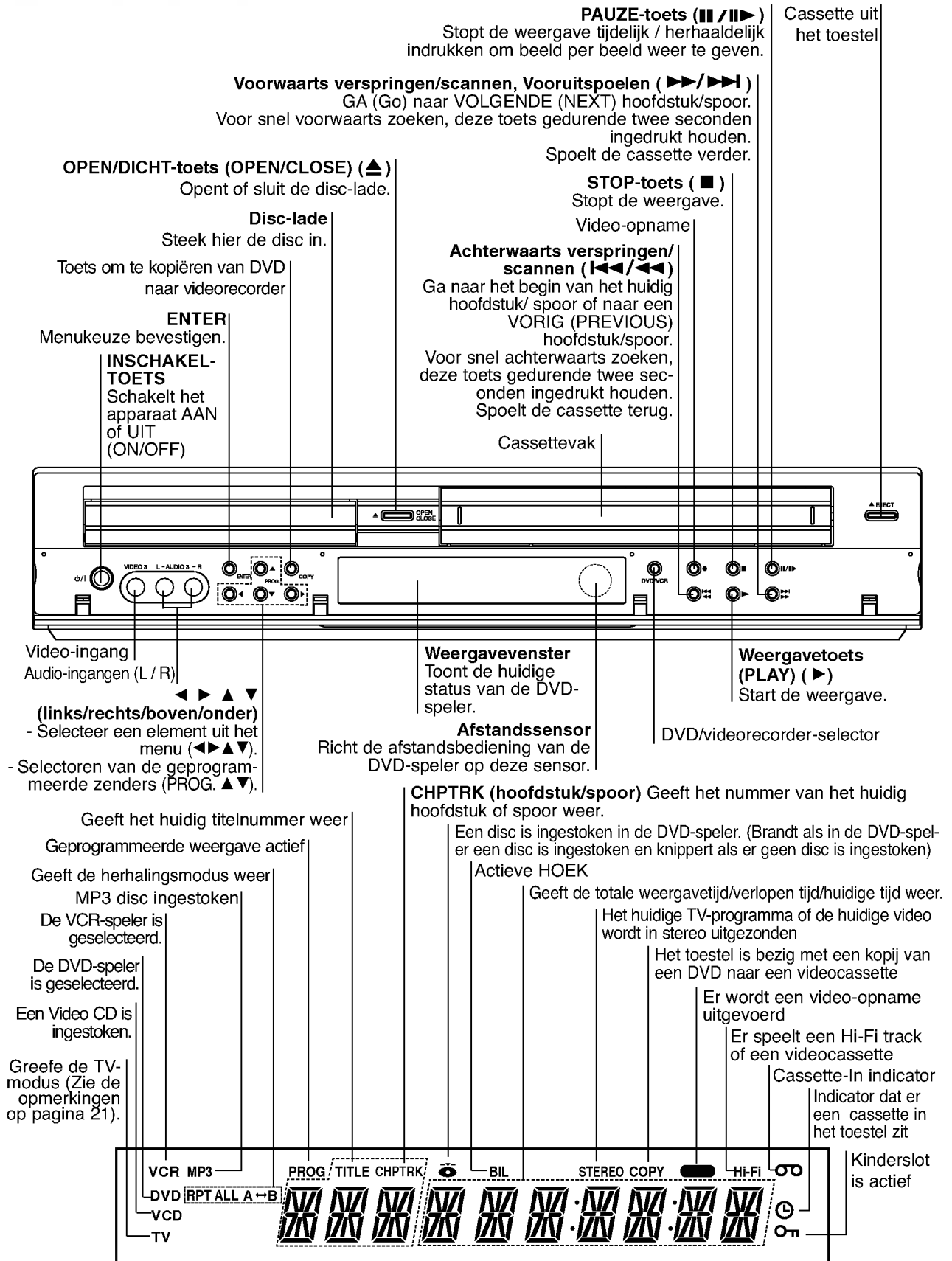
Dit symbool betekent dat de in deze handleiding beschreven functie niet beschikbaar is op die specifieke disc van uw DVD-video.

Over de disc-symbolen voor de instructies

Een hoofdstuk waarvan de titel één van de volgende symbolen heeft, is enkel van toepassing voor de disc die door het symbool wordt weergegeven.

-  DVD
-  Video-cd's met PBC-functie (playback control).
-  Video-cd's zonder PBC-functie (playback control).
-  Audio CD's
-  MP3 discs
-  WMA-schijfje.
-  JPEG-schijfje.

Voorpaneel en weergavevenster



Afstandsbediening

DVD / videorecorder selectietoets

Selecteert de werkingsmodus van de afstandsbediening.

AAN / UIT

Schakelt het toestel AAN of UIT.

TV / videorecorder

Schakelt tussen de ontvanger van de TV en de interne ontvanger van de videorecorder.

DISPLAY

CLK/CNT

Om het schermoverzicht te openen. Geeft de huidige tijd of teller weer.

(links/rechts/boven/onder)

- Selecteer een element uit het menu
- Selecteer een geprogrammeerde zender van de videorecorder.

SETUP/□

Opent of sluit het instellingenmenu (setup).

TITLE

Geeft het titelmenu van de disk weer, indien beschikbaar.

PAUZE / STAP (||)

Weergave even stoppen / enkele malen drukken voor een beeld-per-beeldweergave.

STOP (■)

Stopt de weergave.

numerieke toetsen

Selecteert genummerde items in een menu.

AUDIO

Selecteert een audiotaal (DVD) of een audiokanaal (cd).

ONDERTITELING

Selecteert de taal waarin de ondertiteling wordt weergegeven.

MARKERING

Markeert om het even welk punt tijdens de weergave.

ZOEKEN

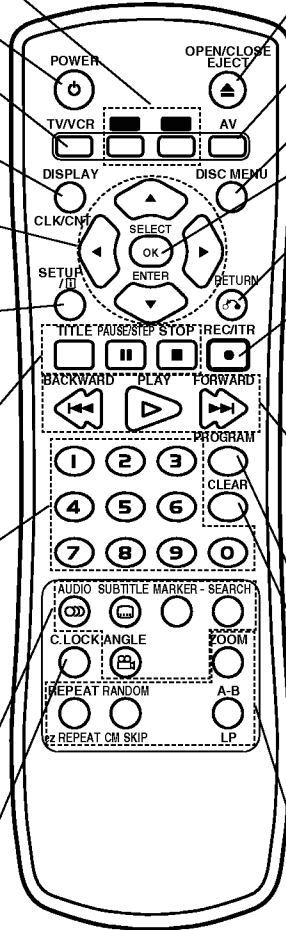
Geeft het ZOEKEN OP MARKERING-menu weer.

HOEK

Selecteert een DVD-camerahoek, indien beschikbaar

KINDERSLOT

Schakelt het kinderslot aan en uit.



OPENEN / SLUITEN

EJECT

- Opent of sluit de disklade.
- Cassette uit het toestel (eject)

AV

Selecteert de inputbron voor een opname op cassette.

DISKMENU

Om het menu van een DVD-disk te openen.

SELECTEER / ENTER / OK

Menukeuze bevestigen.

TERUG (RETURN)

- Sluit het menu instellingen.
- Geeft het menu van een video-cd met PBC weer.

REC/ITR

Vanuit inputbronnen op cassette opnemen.

Vooruit OVERSLAAN / SCANNEN (▶▶) / Vooruitspoelen

- Voorwaarts zoeken* / naar het volgende hoofdstuk of de volgende track.
- Spooit de cassette verder.

* Hou de toets gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt.

AFSPELEN (▶)

Start de weergave.

Achteruit OVERSLAAN / SCANNEN (◀◀) / Terugspoelen

- Achterwaarts zoeken* / naar het begin van het huidige hoofdstuk of de huidige track of naar het vorige hoofdstuk of de vorige track.
- Spooit de cassette terug.

* Hou de toets gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt.

PROGRAMMEREN

Opent of sluit het programmeermenu.

VERWIJDEREN

- Wist een tracknummer van het programmeermenu of een markering van het menu ZOEKEN OP MARKERING.

- Zet de casseteteller opnieuw op nul.

HERHALEN / ez HERHALEN

- Herhaalt hoofdstuk, track, titel, alles.
- ez HERHALEN

WILLEKEURIG / COMMERCIELE BERICHTEN OVERSLAAN

- Speelt liedjes of tracks in een willekeurige volgorde af.
- COMMERCIELE BERICHTEN OVERSLAAN

A-B/LP

- Herhaalsequentie.
- Selecteert de opnamesnelheid van de cassette.

ZOOM

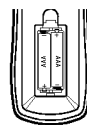
Vergroot het videobeeld.

Werkbereik van de afstandsbediening

Richt de afstandsbediening op de afstandssensor en druk op de toetsen.

- **Afstand:** Ongeveer 23 voet (7 m) vanaf de voorkant van de afstandssensor.
- **Hoek:** Ongeveer 30° in iedere richting vanaf de voorkant van de afstandssensor.

Aanbrengen van de batterijen in de afstandsbediening

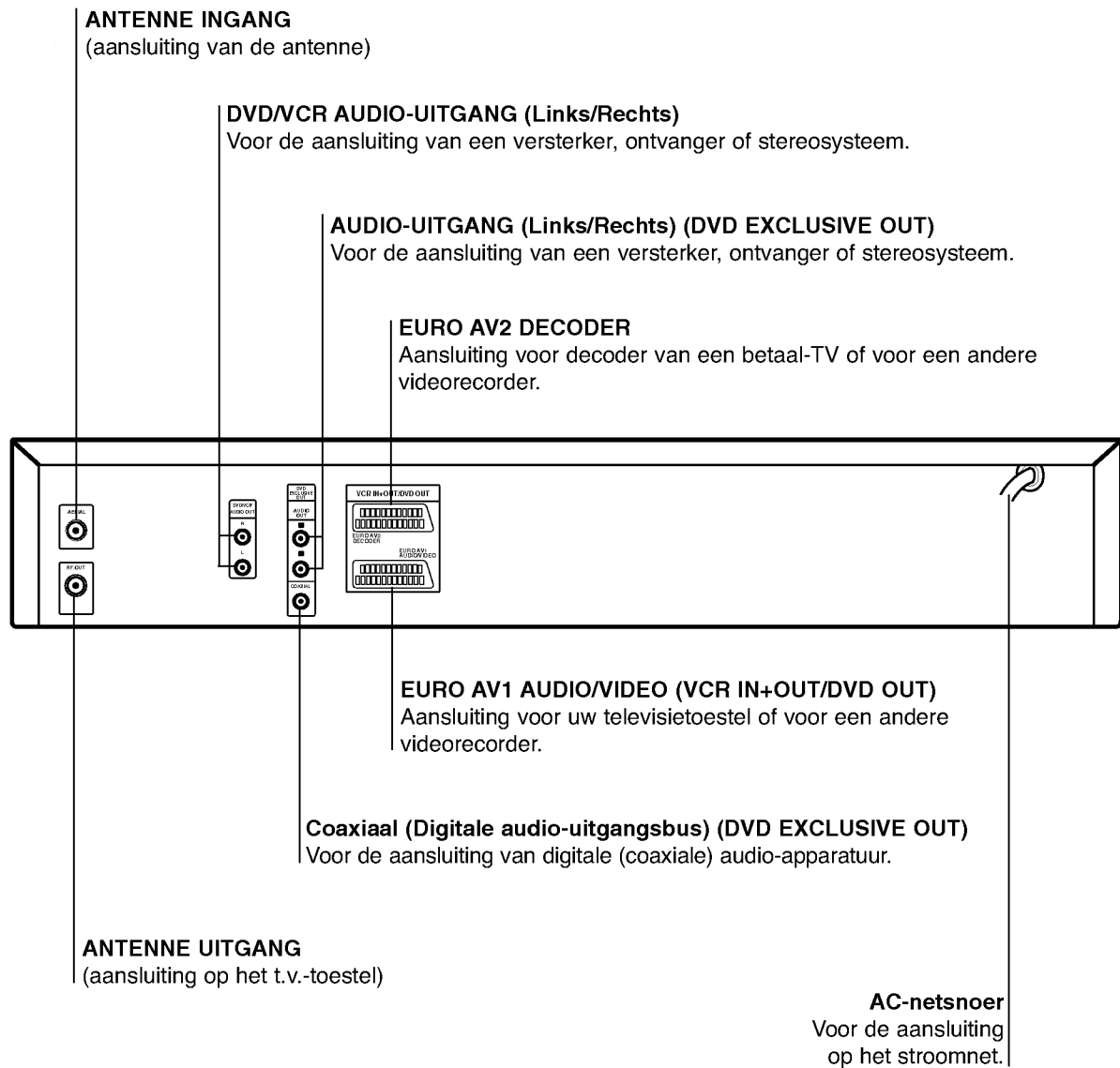


Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en steek twee R03-batterijen (AAA-formaat) in het batterijvak. Let erop dat de + en - polariteiten overeenkomen met de tekens in het batterijvak.

Caution

Geen oude en nieuwe batterijen samen gebruiken. Gebruik ook nooit verschillende types van batterijen (standaard, alkaline, enz.) samen.

Achterzijde



Raak de binnenste pinnen van de aansluitingen op het achterpaneel niet aan. Elektrostatische ontlading kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken.

Aansluitingen

Tips

- Afhankelijk van uw TV en andere apparatuur die u wenst aan te sluiten, zijn er verschillende manieren waarop u uw DVD-speler kunt aansluiten. Gebruik enkel één van de hieronder beschreven aansluitingen.
- Raadpleeg indien nodig de handleidingen van uw TV, VCR, stereosysteem of andere apparaten om de beste verbindingen te maken.
- Voor een betere geluidswaergave, moet u de AUDIO-uitgangsaansluitingen van de DVD-speler aansluiten op de audio-ingangsaansluitingen van uw versterker, ontvanger, stereo of audio/video-apparatuur. Zie "Aansluiting van optionele apparatuur" op pagina 10.

Opgelet

- Vergewis u ervan dat de DVD-speler rechtstreeks aangesloten is op de TV. Stel het TV-toestel in op het juiste video-ingangskanaal.
- Sluit de audio-uitgangsaansluiting van de DVD-speler niet aan op de fono-ingangsaansluiting (opnamedeck) van uw audiosysteem.

Aansluiten op een TV & decoder (of satelliet)

- Sluit het toestel aan op een van de volgende toestellen, rekeninghoudende met de mogelijkheden van uw bestaande uitrusting.

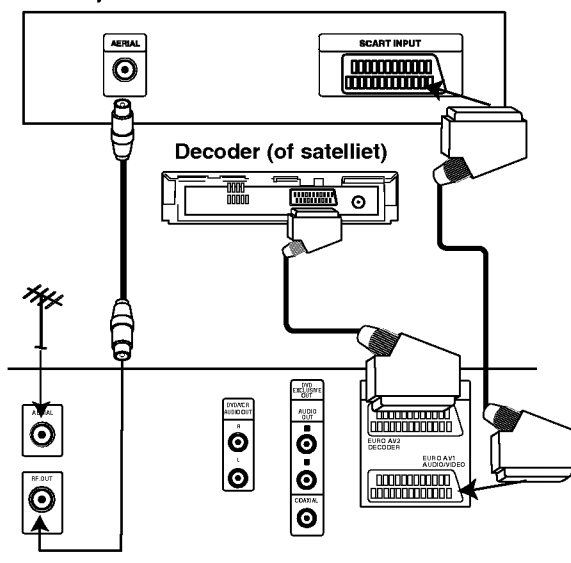
Basisaansluiting (AV)

- 1 Sluit de EURO AV1 AUDIO / VIDEO-poort achteraan het toestel aan op de scart-ingang van de TV met behulp van een SCART-kabel.
- 2 Sommige TV-zenders zenden gecodeerde televisiesignalen uit die u enkel kan zien met een gekochte of gehuurde decoder. U kan zo'n decoder (descrambler) aansluiten op dit toestel.

Basisaansluiting (RF)

- 1 Sluit de RF-antennekabel van uw binnen- / buitenantenne aan op de antennepoort (AERIAL) aan de achterzijde van dit toestel.
- 2 Verbind de RF OUT-poort van het toestel met de antenne-ingang van uw televisie met behulp van de meegeleverde RF-antennekabel.

Achterzijde van de TV



Achterzijde van DVD+VCR (Basisaansluiting)

Aansluitingen (vervolg)

Aansluiting van optionele apparatuur

Aansluiting op een versterker die met twee analoge stereokanalen of Dolby Pro Logic II/Pro Logic is uitgerust

Verbind de linker- en de rechterbus van de AUDIO-uitgang van de DVD-speler met de linker- en de rechterbus van de AUDIO-ingang op uw versterker, ontvanger of stereosysteem door middel van een audiokabels.

Aansluiting op een versterker die met twee digitale stereokanalen (PCM) is uitgerust of op een Audio/Video-ontvanger met een multi-kanaal decoder (Dolby Digital™, MPEG 2 of DTS)

1 Verbind één van de bussen van de DIGITALE AUDIO-UITGANG (COAXIALE) met de overeenkomstige bus op uw versterker. Gebruik een optionele digitale (coaxiale) audiokabel.

2 U zult de digitale uitgang van de DVD-speler moeten activeren. (Zie "Digitale Audio-uitgang" op pagina 18).

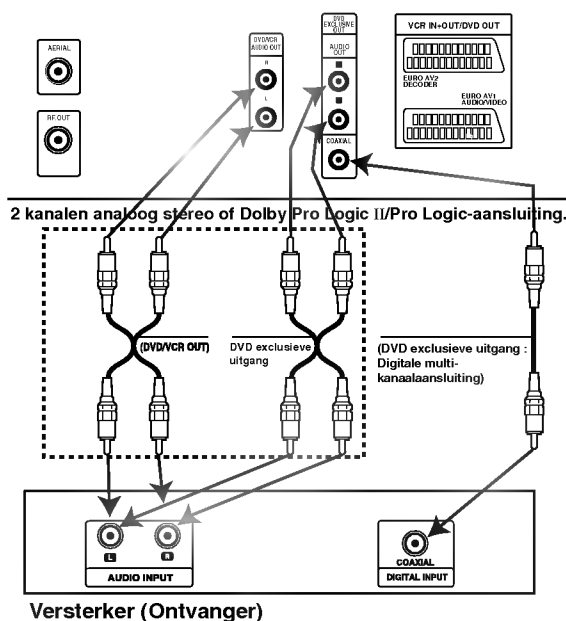
Digitale multi-kanaal audioweergave

Een digitale multi-kanaalverbinding geeft de beste klankkwaliteit. Hiervoor heeft u een multi-kanaal audio/video-ontvanger nodig die één of meer audioformaten ondersteunt die ook door uw DVD-speler worden ondersteund (MPEG 2, Dolby Digital en DTS). Raadpleeg de handleiding van uw ontvanger en kijk naar de logo's op de voorzijde van de ontvanger.

Waarschuwing:

Krachtens de DTS-licentieovereenkomst zal de digitale uitgang in DTS digitale uitgang worden weergegeven als de DTS-audiostroom is geselecteerd..

Achterzijde van DVD+VCR



Opmerkingen

- Als het audioformaat van de digitale uitgang niet met de mogelijkheden van uw ontvanger overeenstemt, zal de ontvanger een sterk vervormd, of helemaal geen geluid voortbrengen.
- Om het audioformaat van de huidige DVD op het scherm te bekijken (On-Screen Display), drukt u op AUDIO.

Voor gebruik – Videorecorder

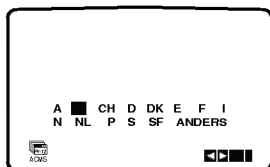
Initiële instelling

Voor de volgende stappen gaan we ervan uit dat u uw videorecorder zopas voor de eerste maal heeft aangesloten. In dat geval schakelt de videorecorder in na het aansluiten van het voedingssnoer. U mag nog geen toetsen indrukken. Op het aangesloten TV-toestel ziet u nu het volgende.

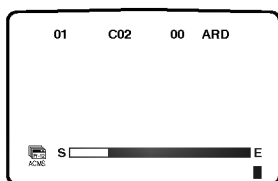
Opmerking - Als dit menu niet verschijnt, was uw videorecorder reeds geprogrammeerd.

1 Selecteer het gewenste land met de cursortoetsen “◀” en “▶”.

“A”: Oostenrijk, “B”: België, “CH”: Zwitserland,
“D”: Duitsland, “DK”: Denemarken, “E”: Spanje,
“F”: Frankrijk, “I”: Italië, “N”: Noorwegen,
“NL”: Nederland, “P”: Portugal, “S”: Zweden,
“SF”: Finland.



2 Druk op de “OK”-toets om te starten met de automatische opslag van de kanalen van de TV-zenders in uw streek.



Voor gebruik – Videorecorder

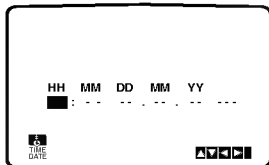
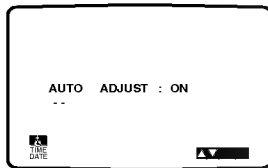
Het manueel afstellen van de klok

De klok in deze videorecorder geeft de datum (plus de dag van de week) en de tijd. Ze wordt automatisch ingesteld tijdens het automatisch afstemmen van de kanalen. De klok wordt ook voortdurend vergeleken met de datum en de tijd indien die informatie wordt uitgezonden, wat het geval is voor alle kanalen die een Teletextsignaal uitzenden. Het is bijgevolg onwaarschijnlijk dat u de klokinstellingen moet wijzigen.

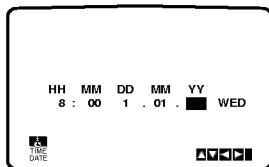
Telkens als de videorecorder een signaal ontvangt dat de datum en de tijd bevat, stelt hij zichzelf gelijk met deze signalen. De klokaanduidingen zijn bijgevolg bijna altijd correct.

Om de klok handmatig in te stellen:

- 1 Druk de toets **i** in.
Druk de toets **◀** of **▶** in om **TIME DATE** te selecteren.
Druk de toets **OK** in.
De automatische instellingsmodus kan worden uitgeschakeld door op de cursortoetsen **▲** en **▼** te drukken als u de tijd handmatig wenst in te stellen.
Druk de toets **OK** in.



- 2 Verander de parameters **UUR**, **MINUTEN**, **DAG**, **MAAND** en **JAAR** met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening.
Let op! De klok is gebaseerd op het 24-uren systeem. Om 1 uur 's namiddags (1 pm) in te voeren, moet u 13:00 intikken.
De dag van de week verschijnt automatisch wanneer u de datum invoert.



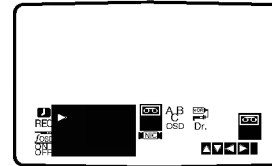
- 3 Maakt u een vergissing, verplaats de cursor met behulp van de toetsen **◀** of **▶** en voer de juiste gegevens in.

- 4 Druk de toets **i** in.



Het afstellen van het kleurensysteem

- 1 Druk de toets **i** in.
- 2 Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm.
- 3 Druk de toets **◀** of **▶** in om het **SYSTEM** te selecteren.
Druk de toets **OK** in.
- 4 Druk de toets **▲** of **▼** in om het gewenste **KLEUREN** systeem te selecteren.



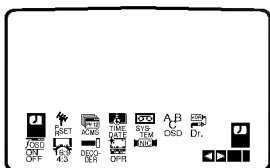
- 5 Druk de toets **i** in om naar het t.v.-scherm terug te keren.

Voor gebruik – Videorecorder

Gebruik van het hoofdmenu

De programmering van de videorecorder is eenvoudig dankzij de menu's op het t.v.-scherm. Deze menu's worden bediend via de AFSTANDS-BEDIENING.

- 1 Zet het t.v.-toestel en de videorecorder aan door de **POWER** knop in te drukken.
- 2 Druk de toets **i** in. Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm.



- **REC** - Om de opname op een later tijdstip te programmeren (zie blz. 22).
- **PR SET** - Om de t.v.-zenders manueel af te stemmen en op te slaan (zie blz. 14).
- **ACMS** - (Automatic Channel Memory System) systeem voor het automatisch afstemmen en in het geheugen opslaan van kanalen (zie blz. 13).
- **TIME DATE** - Om datum en uur af te stellen (zie blz. 12).
- **SYSTEM** - Om het kleurensysteem af te stellen (zie blz. 12).
- **ABC OSD** - Om een nieuwe taal te kiezen voor de menu's.
U kunt kiezen tussen de volgende talen: Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands en Portugeüs.
- **Dr.** - Om een probleem met uw videorecorder op te lossen (zie blz. 30).
- **F.OSD ON/OFF** - Om te zien te krijgen op welke functie de videorecorder is ingesteld (zie blz. 30).
- **16:9/4:3** - Om het beeldformaat van uw t.v.-toestel te kiezen (zie blz. 31).
- **DECODER** - Om met de videorecorder een decoder voor betaal-televisie (of een schotelantenne) te gebruiken (zie blz. 31).
- **OPR** - Om de kwaliteit van het beeld op het t.v.-scherm te verbeteren (zie blz. 20).
- **NIC** - Om de NICAM digitale geluidswaergave in of uit te schakelen. (zie blz. 31).

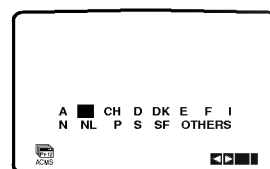
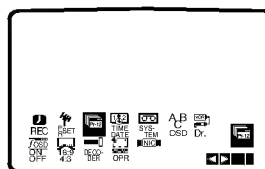
- 3 Druk de toetsen **◀** en **▶** in om het gewenste menu te kiezen.
Druk de toets **OK** en de toetsen **▲** en **▼** in om uw keuze te valideren.

- 4 Druk de toets **i** in om naar het normale beeld op het t.v.-scherm terug te keren.

Het automatisch afstemmen en opslaan van de t.v.-zenders

Er kunnen maximaal 88 TV-zenders (88 kanalen) worden opgeslagen in het geheugen van deze videorecorder. Deze kunnen automatisch of handmatig worden ingesteld.

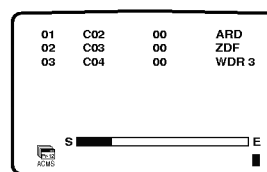
- 1 Druk de **POWER** toets in om de videorecorder in te schakelen.
- 2 Druk de toets **i** in. Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm.
Druk de toetsen **◀** en **▶** in om **ACMS** te selecteren.
Druk de toets **OK** in.



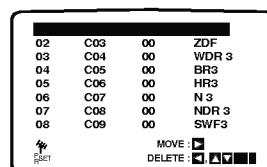
- 3 Druk de toetsen **◀** en **▶** in om het **LAND** te kiezen.

(**A**: Oostenrijk, **B**: België, **CH**: Zwitserland, **D**: Duitsland, **DK**: Denemarken, **E**: Spanje, **F**: Frankrijk, **I**: Italië, **N**: Noorwegen, **NL**: Nederland, **P**: Portugal, **S**: Zweden, **SF**: Finland, **ANDERE**)
Druk de toets **OK** in om een nieuwe automatisch opslag-cyclus op te starten.

De klok van de VCR wordt automatisch ingesteld wanneer het automatisch afstemmen voltooid is. Als de klok de verkeerde tijd aangeeft, raadpleeg dan de paragraaf "Manueel instellen van de klok van de videorecorder" op pagina 12.



- 4 Aan het einde van de opslag-cyclus verschijnt de **TABEL MET DE T.V.-ZENDERS**.
Druk de toets **i** in om de automatisch opgeslagen zenders te registreren.



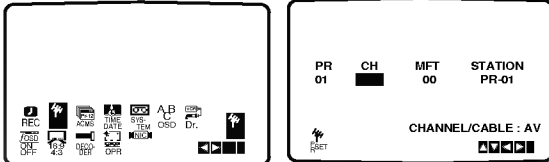
Voor gebruik – Videorecorder

Het manueel afstemmen en opslaan van de t.v.-zenders

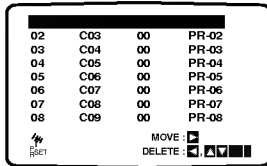
In bepaalde streken van het land kunnen de uitgezonden signalen te zwak zijn om het automatisch afstemmen en opslaan van de t.v.-zenders door de videorecorder mogelijk te maken, omdat het toestel de t.v.-zenders in dat geval niet behoorlijk kan identificeren.

Voor het afstemmen en opslaan van de zwakkere zenders is dus de manuele methode noodzakelijk.

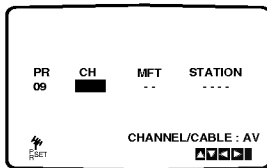
- 1 Druk de toets **i** in. Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm. Druk de toets **◀** of **▶** in om de **PR SET** te selecteren. Druk de toets **OK** in.



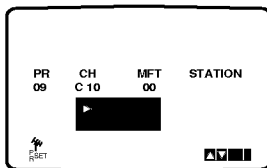
- 2 Druk de toets **i** in. Kies met behulp van de toets **▲** of **▼** het nummer van de zender die u wilt afstemmen (vb. : PR nr. 9) en druk vervolgens de toets **OK** in.



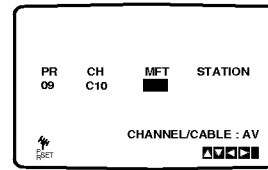
- 3 Druk de toets **AV** in om **C** (standaard zenders) of **S** (kabelzenders) te selecteren: C02 - C69, S01 - S41. Voer met behulp van de cijfertoetsen het nummer in van het kanaal van de t.v.-zender die u in het geheugen wilt opnemen.



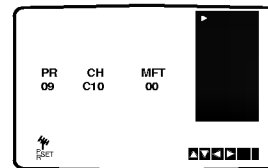
- 4 Druk op de "OK"-toets om het kleursysteem te kiezen (PAL of SECAM) en druk op de cursortoetsen "▲" en "▼".



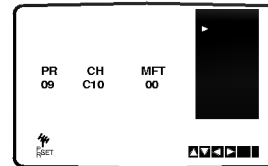
- 5 De gewenste zender wordt opgezocht. Druk op **▶** om **MFT** te selecteren. Druk op **▲** of **▼** om af te stemmen.



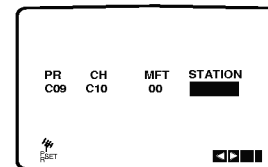
- 6 Druk de toets **▶** in om de kolom **ZENDER** te selecteren en om de naam van de t.v.-zender te kunnen bepalen. Druk de toets **OK** in. U krijgt de lijst van de namen van de t.v.-zenders te zien.



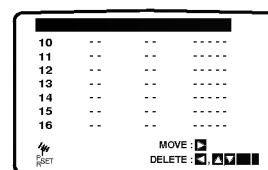
- 7 Druk de toets **▲** of **▼** in om de naam van een zender uit de lijst te kiezen. Druk de toets **OK** in om te valideren.



- 8 U kunt de naam van een t.v.-zender manueel bepalen i.p.v. de standaard namen te gebruiken. Druk de toets **▶** in. Druk de toets **▲** of **▼** in om de letters en cijfers voor de nieuwe naam van de zender te selecteren. Druk de toets **◀** of **▶** in om u van het ene teken naar het andere te verplaatsen. Druk de toets **OK** in.



- 9 Druk de toets **i** in en bevestig de zender die u te zien krijgt. Druk de toets **i** opnieuw in. De nieuwe t.v.-zender is nu afgestemd en in de videorecorder opgeslagen. Desgewenst kunt u nog meer zenders manueel afstemmen en opslaan: herhaal de etappes **1 t/m 9**.

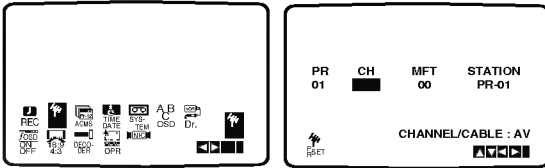


Voor gebruik – Videorecorder

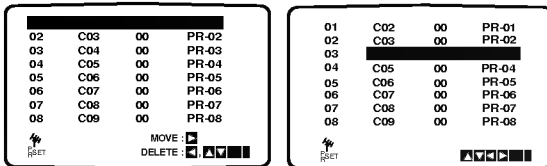
Wijziging van de volgorde van de t.v.-zenders

Nadat u de t.v.-zenders in de videorecorder hebt opgeslagen, kunt u de volgorde van de zenders in het geheugen wijzigen, zonder ze opnieuw te moeten afstemmen! Hierna volgen de instructies om de zenders heel eenvoudig in de gewenste volgorde te rangschikken.

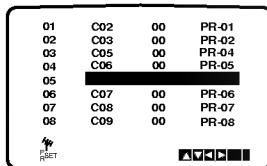
- 1 Druk de toets **i** in. Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm. Druk de toets **◀** of **▶** in om de functie **PR SET** de selecteren. Druk de toets **OK** in.



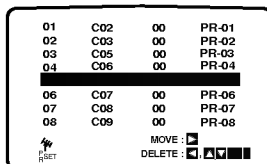
- 2 Druk de toets **i** in. Druk de toets **▲** of **▼** in om het nummer te selecteren van het programma dat u wilt verplaatsen (vb. PR 03). Druk de toets **▶** in.



- 3 Druk de toets **▲** of **▼** in om het nummer te selecteren waarop u het te verplaatsen programma wilt overbrengen (vb. PR 05).



- 4 Druk de toets **OK** in. Het geselecteerde programma is overgebracht naar het nieuwe programma-nummer. Wilt u nog meer t.v.-zenders verplaatsen, herhaal de etappes 1 t/m. 4. Druk de toets **i** in.

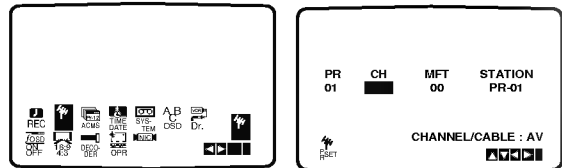


Het wissen van t.v.-zenders

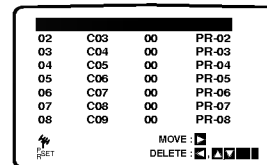
Het kan gebeuren dat u bepaalde t.v.-zenders die werden afgestemd en in de videorecorder zijn opgeslagen, wilt wissen.

Hierna volgen de instructies om de ongewenste t.v.-zenders op heel eenvoudige wijze te wissen.

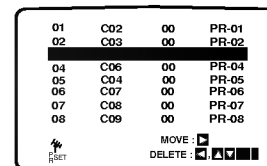
- 1 Druk de toets **i** in. Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm. Druk de toets **◀** of **▶** in om de functie **PR SET** te selecteren. Druk de toets **OK** in.



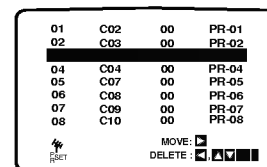
- 2 Druk de toets **i** in. Druk de toets **▲** of **▼** in om het nummer te selecteren van het programma dat u wilt wissen (vb. PR 03).



- 3 Druk de toets **◀** in. Een paar seconden later is de geselecteerde zender gewist. De volgende t.v.-zenders worden automatisch opgeschoven.



- 4 Druk de toets **i** in. Wilt u nog meer t.v.-zenders wissen, herhaal de etappes 1 t/m. 3.



Het kiezen van een in het geheugen opgeslagen t.v.-zender Dat kan op twee manieren gebeuren:

Druk de toets **▲** of **▼** in om een in de videorecorder opgenomen t.v.-zender te selecteren.

U kunt de gewenste t.v.-zender ook rechtstreeks selecteren met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

Voor gebruik – DVD-speler

Algemene uitleg

Deze gebruiksaanwijzing verklaart de basisinstructies van uw DVD-speler. Sommige DVD's vereisen specifieke functies, of laten tijdens de weergave slechts een beperkt aantal functies toe. Als dit gebeurt, verschijnt het symbool "⊘" op uw TV-scherm. Dit symbool wijst erop dat de desbetreffende functie niet toegelaten is op uw DVD-speler, of dat het niet beschikbaar is voor de disc.









Display op het scherm

De algemene weergavestatus kan op het TV-scherm worden bekeken. Sommige elementen kunnen op het scherm worden veranderd.

Het gebruik van de Display-functie op het scherm

- 1** Druk tijdens de weergave op Display.
- 2** Druk op ▲ of ▼ om een element te selecteren. Het geselecteerde element zal oplichten.
- 3** Druk op ◀ of ▶ om de instelling van het element te veranderen.
U kunt ook de numerieke toetsen gebruiken om getallen in te stellen (bv. titelnummer). Voor sommige functies moet u op SELECT/ENTER drukken om de instelling te bevestigen.





Tijdelijke feedback veldikonen

-  Herhaal titel
-  Herhaal hoofdstuk
-  Track herhalen (enkel video-cd's zonder PBC)
-  Alle tracks herhalen (enkel video-cd's zonder PBC)
-  Herhaal A-B
-  Herhalen UIT
-  Weergave hervatten vanaf dit punt
-  Niet toegelaten of niet beschikbare functie

Opmerkingen

- Het is mogelijk dat bij sommige discs niet alle onderstaande vermeldingen van de Display op het scherm beschikbaar zijn.
- Als er gedurende 10 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt, verdwijnt de On-Screen Display.

Elementen		Functie (Druk op ▲/▼ om het gewenst element te selecteren)	Selectiemethode
Titelnummer	 1 / 3	Geeft het nummer van de huidige titel en het totaal aantal titels weer, en kan dienen om naar het gewenste titelnummer te verspringen.	◀ / ▶, of met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Hoofdstuknummer	 1 / 12	Geeft het nummer van het huidige hoofdstuk en het totaal aantal hoofdstukken weer, en kan dienen om naar het gewenste hoofdstuknummer te verspringen.	◀ / ▶, of met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Time search (zoeken van tijd)		Toont de verstreken weergavetijd en kan dienen om bepaalde punten direct te selecteren aan de hand van de verstreken tijd	Met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Audiotaal en Digitale Audio uitgangsmodus	 1 ENG STER. 5.1 CH	Toont de huidige taal van de filmmuziek, de codeermethode, het kanaalnummer en dient om de instellingen te veranderen.	◀ / ▶, of AUDIO
Taal van de ondertiteling		Toont de huidige taal van de ondertiteling en het totaal aantal hoeken, en dient om de instellingen te veranderen.	◀ / ▶, of SUBTITLE
Hoek		Toont het huidige hoeknummer en verandert het hoeknummer	◀ / ▶, of ANGLE
Geluidswaergave	 NORM.	Toont de huidige geluidsmodus en dient om de instelling te veranderen.	◀ / ▶

Elementen		Functie (Druk op ▲/▼ om het gewenst element te selecteren)	Selectiemethode
Tracknummer	 1 / 4	Geeft het huidige tracknummer, het totale aantal tracks en PBC-aan-modus weer, en gaat naar het gewenste tracknummer.	◀ / ▶, of met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Tijd		Geeft de verstreken speeltijd weer (enkel op de display)	–
Audiokanaal	 STER.	Geeft het audiokanaal weer en wijzigt het audiokanaal.	◀ / ▶, of AUDIO
Geluidswaergave	 NORM.	Geeft de huidige geluidsmodus weer en wijzigt de instelling.	◀ / ▶

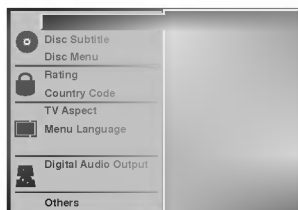
Voor gebruik (vervolg) – DVD-speler

Beginwaarden

U kunt uw eigen voorkeurenwaarden op de speler instellen.

Algemene werking voor het instellen van de waarden

- 1 Druk op SETUP.**
Het instelmenu (SETUP) verschijnt.



- 2 Druk op ▲▼ om het gewenste element te selecteren.**
De huidige instelling voor het geselecteerd element verschijnt op het scherm, samen met de mogelijke instelling(en).
- 3 Terwijl het gewenste element is geselecteerd, drukt u op ►, en vervolgens op ▲▼ om de gewenste instelling te selecteren.**
- 4 Druk op SELECT/ENTER om uw keuze te bevestigen.**
Sommige elementen vereisen bijkomende stappen.
- 5 Druk op SETUP, RETURN of PLAY om het instelmenu (setup) te verlaten.**

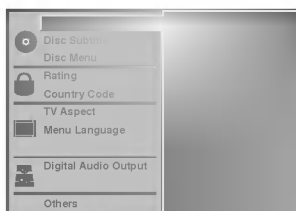
Taal

Disc-taal DVD

Selecteer een taal voor het menu, de audio en de ondertiteling van de disc.

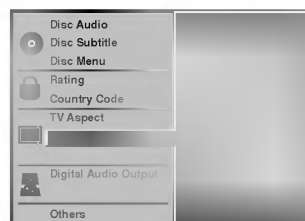
Origineel : De originele taal die voor de disc is ingesteld, is geselecteerd.

Andere : Om een andere taal te selecteren, moet u met de numerieke toetsen de overeenkomstige taalcode van 4 cijfers ingeven die u op de lijst van pagina 35 kunt terugvinden. Als u de verkeerde taalcode heeft ingegeven, drukt u op CLEAR.



Taalmenu

Selecteer een taal voor het instelmenu. Dit is het menu dat u te zien krijgt als u op SETUP drukt.



Beeld

TV Aspect DVD

4:3 Letterbox: Selecteer dit als een standaard 4:3 TV is aangesloten. De film wordt weergegeven en aan de onder- en bovenkant van het scherm verschijnt een zwarte streep.

4:3 Panscan: Selecteer dit wanneer er een gewoon televisietoestel is aangesloten. Het videomateriaal dat in Pan & Scan-wijze geformatteerd werd, wordt ook op Pan & Scan-wijze weergegeven (de beide zijden van het beeld worden niet weergegeven).

16:9 Wide: Selecteer dit als een 16:9 brede TV aangesloten is.



Voor gebruik (vervolg) – DVD-speler

Klankweergave

Digitale audio-uitgang

Elke DVD-disc heeft een aantal audio-uitgangsopties. Stel de Digitale Audio-uitgang in volgens het type audiosysteem dat u gebruikt.

DOLBY DIGITAL/PCM: Selecteer "DOLBY DIGITAL/PCM" als u de digitale uitgangsbuss van de DVD-speler op een Dolby Digitale decoder (of een versterker of een ander apparaat met een Dolby Digitale decoder) heeft aangesloten.

Stream/PCM: Selecteer "Stream/PCM" als u de digitale uitgangsbuss van de DVD-speler op een versterker heeft aangesloten of op een ander apparaat met DTS-decoder, Dolby Digitale decoder of MPEG-decoder.

PCM: Selecteer "PCM" bij een verbinding met een digitale stereoversterker met 2 kanalen. De uitgangen van de DVD-speler worden in het PCM-formaat met 2 kanalen weergegeven als u een DVD-video disc afspeelt die op het Dolby Digital, MPEG1 of MPEG2 opnamesysteem is opgenomen.



Sample Frequency

Om de instelling van de Sample Frequency te wijzigen, moet u eerst de gewenste Digitale Audio-uitgang selecteren zoals hierboven werd aangegeven. Als uw ontvanger of versterker GEEN signalen van 96 KHz aankomt, selecteer dan 48 KHz. Als deze keuze werd gemaakt, zal het apparaat automatisch alle signalen van 96 KHz in signalen van 48 KHz omzetten zodat uw systeem ze kan decoderen.

Als uw ontvanger of versterker signalen van 96 KHz kan verwerken, selecteer dan 96 KHz. Als deze keuze werd gemaakt, zal het apparaat alle soorten signalen zonder verdere verwerking doorgeven.

Andere

De DRC, Vocal en PBC en Auto Play-instellingen kunnen worden gewijzigd.

- Druk op ▲/▼ om het gewenste element te selecteren en druk dan op SELECT/ENTER. DE instelling van het geselecteerd element zal worden gewijzigd tussen AAN (On) en UIT (Off).



Dynamic Range Control (DRC)

Dankzij de digitale audiatechnologie kunt u met het DVD-formaat de muziekstukken van een programma in de meest nauwkeurige en realistische uitvoering beluisteren. Toch is het mogelijk dat u het dynamisch bereik van de audio-uitgang (het verschil tussen het hoogste en het laagste volume) wilt comprimeren, zodat u een film op een lager volume kunt beluisteren zonder dat de duidelijkheid van de klankweergave wordt aangetast. Hiervoor moet u de DRC op AAN (On) instellen.

Vocal

Zet Vocal enkel op Aan (On) al een multi-kanalen karaoke-DVD aan het spelen is. De karaoke-kanalen op de disc zullen in een normaal stereogeluid vermengen.

PBC

Schakelt navigatie of Playback Control (PBC) Aan of Uit.

Aan: Video-cd's met PBC of navigatie worden volgens de PBC afgespeeld.

Uit: Video-cd's met PBC of navigatie worden op dezelfde manier afgespeeld als audio-cd's.

Auto Play

U kan de DVD-speler zo instellen dat een DVD-schijfje automatisch wordt afgespeeld indien er een DVD in het toestel wordt geplaatst.

Indien de Auto Play-modus aan staat, dan zoekt de DVD-speler een titel met de langste speeltijd waarna het toestel deze titel automatisch afspeelt.

On (Aan): de Auto Play-functie is geactiveerd.

Off (Uit): de Auto Play-functie is niet geactiveerd.

Opmerking

Voor sommige DVD's kan het zijn dat de Auto Play-functie niet werkt.

Voor gebruik (vervolg) – DVD-speler

Ouderlijke controle

Beoordeling

Sommige DVD's bevatten scènes die niet voor kinderen geschikt zijn. Daarom zijn sommige DVD's van informatie voor ouderlijke controle (Parental Control) voorzien die van toepassing is op de volledige disc of op bepaalde scènes van de disc. Deze scènes worden van 1 tot 8 beoordeeld en alternatief zijn op sommige discs meer geschikte scènes beschikbaar. Deze beoordelingen verschillen van land tot land. De functie "Ouderlijke controle" (Parental Control) geeft de ouders de mogelijkheid om hun kinderen ervan te beletten dat zij deze discs kunnen afspelen, of om ervoor te zorgen dat bepaalde discs met alternatieve scènes worden afgespeeld.



- 1 Selecteer "Rating" (Classificatie) door middel van de ▲▼ toetsen op het instelmenu.
- 2 Terwijl u "Rating" ingedrukt houdt, drukt u op ►.
- 3 Als u nog geen paswoord heeft ingegeven: Om een persoonlijke beveiligingscode van 4 cijfers te creëren, geeft u een paswoord van 4 cijfers in met behulp van de numerieke toetsen. Geef het paswoord van 4 cijfers nogmaals in en druk dan op SELECT/ENTER om te bevestigen.
Als u reeds een paswoord heeft ingegeven: Om de beveiligingscode van 4 cijfers te bevestigen, geeft u het paswoord van 4 cijfers in met behulp van de numerieke toetsen en drukt u vervolgens op SELECT/ENTER.

Als u zich vergist voordat u op SELECT/ENTER heeft gedrukt, druk dan op CLEAR en geef het paswoord van 4 cijfers opnieuw in.

- 4 Selecteer een classificatie (rating) van 1 tot 8 met behulp van de toetsen ▲▼. Eén (1) geeft de minste beperkingen voor de weergave en acht (8) geeft de meeste beperkingen voor de weergave.
Ontgrendeling: Als u op Unlock (ontgrendelen) drukt, is de ouderlijke controle uitgeschakeld. De disc zal dan volledig worden weergegeven.
Classificaties van 1 tot 8: Sommige discs bevatten scènes die niet voor kinderen geschikt zijn. Als u een classificatie voor de DVD-speler instelt, zullen alle disc-scènes met dezelfde of een lagere classificatie worden weergegeven. Scènes met een hogere classificatie worden dan niet weergegeven, tenzij alternatieve scènes op de disc beschikbaar zijn. Het alternatief moet dezelfde of een lagere classificatie hebben. Als er geen geschikt alternatief wordt gevonden, zal de weergave stoppen. Om de disc weer te geven moet u dan het paswoord van 4 cijfers ingeven of het classificatieniveau aanpassen.
- 5 Druk op SELECT/ENTER om de gekozen classificatie te bevestigen en druk vervolgens op SETUP om het menu te verlaten.

Landcode

Geef de code in van het land/gebied waarvan de normen werden gebruikt om de DVD-video discs te classificeren. Zie hiervoor de lijst (Zie "Lijst met de landcodes" op pagina 36).



- 1 Selecteer in het instelmenu (SETUP) de landcode met behulp van de toetsen ▲▼.
- 2 Terwijl u "Country code" ingedrukt houdt, drukt u op ►.
- 3 Volg stap 3 van "Rating" links.
- 4 Selecteer het eerste karakter door middel van de toetsen ▲▼.
- 5 Verplaats de looper met de toetsen ◀▶ en selecteer het tweede karakter door middel van de toetsen ▲▼.
- 6 Druk op SELECT/ENTER om de gekozen landcode te bevestigen en druk vervolgens op SETUP om het instelmenu te verlaten.

Opmerking

Als u de code verandert, moet u uw paswoord van 4 cijfers bevestigen (zie hieronder: "Verandering van de 4-cijfers-code").

Verandering van de 4-cijfers-code

- 1 Volg de stappen 1-2 zoals links werd aangegeven (Rating).
- 2 Geef de oude code in en druk vervolgens op SELECT/ENTER.
- 3 Selecteer Wijzigen (Change) door middel van de toetsen ▲▼ en druk vervolgens op SELECT/ENTER.
- 4 Geef de nieuwe code van 4 cijfers in en druk vervolgens op SELECT/ENTER.
- 5 Tik een tweede maal exact dezelfde code in en bevestig deze door op SELECT/ENTER te drukken.
- 6 Druk op SETUP om het instelmenu te verlaten.

Als u uw code van 4 cijfers vergeten bent

Als u uw paswoord vergeten bent, moet u de onderstaande procedure volgen om uw huidig paswoord te wissen.

- 1 Druk op SETUP om het instelmenu weer te geven.
- 2 Gebruik de numerieke toetsen om het volgend nummer van 6 cijfers in te geven: "210499". Uw paswoord van 4 cijfers is nu gewist.
- 3 Geef een nieuwe code in zoals links werd aangegeven (Rating).

Werking met cassette

Het afspelen van een videocassette

Wanneer de videorecorder eenmaal is aangesloten, is het insteken of verwijderen van videocassettes een kinderspel. Het toestel is geschikt om opnamen op NTSC cassettes af te spelen (met een PAL t.v.-toestel).

1 Controleer of de videorecorder correct is aangesloten volgens de instructies op de vorige bladzijden van deze handleiding.
Zet het t.v.-toestel aan en kies de stand AV om een videocassette af te spelen.
Druk de **POWER** toets van de videorecorder in om het toestel aan te zetten.
Steek de videocassette in de videorecorder met het doorzichtig gedeelte naar boven gericht en de pijl van u af.

2 Druk de toets **PLAY** in om met het afspelen te beginnen.
Gebruikt u een videocassette waarvan het beveiligingsplaatje is weggehaald (om te vermijden dat de inhoud ervan gewist wordt), dan begint de videorecorder de cassette automatisch af te spelen.

AUTOMATISCHE UITLIJNING

De videorecorder lijnt de band automatisch uit om een optimale beeldkwaliteit te bereiken.

3 Druk de **PAUSE/STEP** toets in om het beeld stil te zetten.
Wanneer u de **VOORUIT**-toets (**FORWARD**) ingedrukt houdt, dan wordt het beeld 1/19 keer trager weergegeven.
Het afspelen kan 5 minuten onderbroken worden. U kunt met behulp van de toetsen **▲** en **▼** vermijden dat het beeld verticaal verspringt.

4 Druk de toets **PLAY** in om met het afspelen van de videocassette door te gaan.
Het opsporen van een beeld:
Door tijdens het afspelen de toets **FORWARD** of **BACKWARD** één keer in te drukken, kunt u de videocassette snel (d.w.z. 7 keer sneller dan de normale afspeelsnelheid) laten afspelen of terugspoelen om te zien welke plaats op de band u bereikt hebt.

Het logisch opsporen :

Tijdens het snel afspelen of terugspoelen kunt u de toets **FORWARD** of **BACKWARD** ingedrukt houden om het beeld 7 keer sneller te zien te krijgen dan de normale snelheid.

5 **Vertraagde weergave (slow motion) & Shuttle :**
Tijdens het afspelen of tijdens een Pause, druk de toets **◀** of **▶** verschillende keren in om een andere afspeelsnelheid te kiezen:
(Afspelen -7x, Afspelen -3x, Afspelen -, Stilstaand beeld, Traag 1/19, Afspelen, Afspelen x2, Afspelen x7) als er beeldstoringen zijn, werk ze dan weg met de **▲** en de **▼** toetsen.

6 Druk de toets **STOP** in om het afspelen stop te zetten.
Druk de toets **EJECT** in.
Aan het einde van de band wordt het afspelen automatisch beëindigd, de cassette wordt teruggespeeld, stopgezet en verwijderd.

ZAPPUB (Reclame overslaan):

Met deze functie kunt u tijdens het afspelen van een videocassette in een paar seconden reclamespots overslaan en daarna opnieuw doorgaan met het normaal afspelen.

Terwijl de cassette normaal wordt afgespeeld, druk de toets **ZAPPUB** op de afstandsbediening in om de reclamespots (of een ander fragment uit een programma) over te slaan.

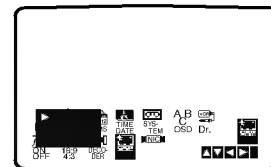
Druk de toets **ZAPPUB** verschillende keren in om het fragment over te slaan:

1 keer 30 sec.
2 keer 60 sec.
3 keer 90 sec.
4 keer 120 sec.
5 keer 150 sec.
6 keer 180 sec.

OPR

Met deze functie wordt de kwaliteit van het beeld op het t.v.-scherm automatisch verbeterd: de videorecorder past zich aan de staat van de videoband aan.

1 Druk de toets **i** in.
2 Druk de toets **◀** of **▶** in om de functie **OPR** te selecteren.
3 Druk de toets **OK** in.



4 Druk de toets **▲** of **▼** verschillende keren in om **UIT.**, **ZACHT** of **SHARP** te selecteren.
De functie **OPR** kan alleen tijdens het afspelen van een videocassette worden geactiveerd.

5 Druk de toets **i** in om naar het scherm terug te keren.

Werking met cassette

Het opnemen van t.v.-programma's

U kunt met deze videorecorder op verschillende manieren opnemen. De functie ITR maakt het mogelijk een automatische opname op te starten met een welbepaalde opnameduur of tot aan het einde van de videocassette.

De videorecorder is voorzien van een LP functie die het mogelijk maakt de opnameduur van een videocassette te verdubbelen. Op een E-180 videocassette kunt u in de standaard functie (SP) 180 minuten opnemen. Door gebruik te maken van de LP functie kunt u met dezelfde videocassette 360 minuten lang opnemen. In dat geval is de kwaliteit van beeld en klank wel iets minder goed.

1 Controleer of de videorecorder correct is aangesloten volgens de instructies op de vorige bladzijden van deze handleiding.
Druk de **POWER** toets van de videorecorder in om het toestel aan te zetten.

2 Steek een videocassette met een intact beveiligingsplaatje in de videorecorder.
Zorg ervoor dat het doorzichtig gedeelte naar boven is gericht en de pijl van u af.

3 Druk de toets **▲** of **▼** in om het nummer te selecteren van het programma dat u wilt opnemen. U kunt het programmanummer ook rechtstreeks invoeren met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

4 Wilt u rechtstreeks via een SCART contact of van de AUDIO/VIDEO-ingangsaansluitingen op het voorpaneel opnemen, druk de toets **AV** verschillende keren in totdat het gewenste contact verschijnt.

AV 1 Voor opnamen van klank en beeld via het onderste SCART contact aan de achterzijde van de videorecorder.

AV 2 Voor opnamen van klank en beeld via het bovenste SCART contact aan de achterzijde van de videorecorder.

AV 3 Voor het opnemen via de aansluitingen VIDEO IN en AUDIO IN (L/R).

5 Druk de toets **LP** in om de gewenste opnameduur te selecteren: dubbel (LP) of normaal (SP).
De functie SP biedt een betere beeld- en klankkwaliteit, maar met de LP functie kunt u twee keer langer opnemen.
Op de videorecorder verschijnt SP of LP om u uw keuze te herinneren.

6 Druk de toets **REC/ITR** in om met de opname te beginnen.
De melding RECORD verschijnt op het t.v.-scherm. Druk de toets **REC/ITR** verschillende keren in. De duur van de opname wordt telkens met 30 minuten verlengd tot een maximum duur van 9 uur.

7 Druk de toets **PAUSE/STEP** in om de opname van ongewenste delen van het programma te vermijden.
Druk de toets **PAUSE/STEP** opnieuw in om met de opname door te gaan.
De opname kan 5 minuten onderbroken worden; de melding RECP verschijnt wanneer de PAUSE functie is ingeschakeld. Na 5 minuten wordt de opname automatisch stopgezet om te vermijden dat het toestel of de cassette beschadigd worden.

8 Om de opname te eindigen, drukt u twee maal op **STOP** binnen 5 seconden.
Druk de toets **EJECT** in.
De melding EJECT verschijnt op het t.v.-scherm.

N Opmerkingen

- Wilt u op een bepaalde videocassette niets meer opnemen (hetgeen vaak per ongeluk gebeurt !), verwijder het beveiligingsplaatje aan de achterzijde, op de rand van de cassette.
- Wilt u een cassette waarvan het beveiligingsplaatje is weggehaald, later toch weer gebruiken voor een opname, maak de opening dicht met een stukje kleefband.
- Vergeet niet dat u een programma kan opnemen met behulp van instant recording terwijl u naar een ander programma kijkt. Druk op **TV/VCR** om de TV-modus te selecteren en kies vervolgens een ander kanaal op uw TV.

Werking met cassette

Geproprogrammeerde opname met display op het scherm

U kunt binnen de maand, te rekenen vanaf de datum waarop u de opname(n) programmeert, 7 voorgeprogrammeerde opnamen uitvoeren.

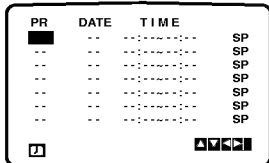
N Opmerking

Alvorens de opname op een later tijdstip te programmeren, controleer of de klok van de videorecorder correct is afgesteld en of u de in het toestel afgestemde en opgeslagen t.v.-zenders kent.

1 Steek een videocassette met een intact beveiligingsplaatje in de videorecorder. Zorg ervoor dat het doorzichtig gedeelte naar boven is gericht en de pijl van u af.

2 Druk de toets **i** in. Druk de toets **◀** of **▶** in om **REC** te selecteren. Druk de toets **OK** in.

3 Druk de toets **OK** in om met de programmering van de opname(n) op een later tijdstip te beginnen. Wanneer het maximum aantal voor te programmeren opnamen bereikt is, dan kunt u met behulp van de toets **s** of **t** een voorgeprogrammeerde opname selecteren die u kunt wissen en vervangen. Druk de toets **◀** in om de geselecteerde, voorgeprogrammeerde opname te wissen.

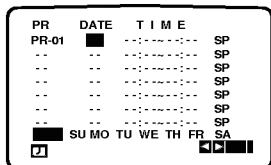


4 Gebruik de cijfertoetsen om de t.v.-zender in te voeren die u wilt opnemen. Wilt u een zender van 1 tot 9 invoeren, dan moet dit cijfer door 0 worden voorafgegaan. Vb.: wilt u zender 3 invoeren, tik dan 03 in. U kunt ook een zender kiezen met behulp van de toetsen **▲** of **▼**. Druk na de selectie de toets **▶** in.

5 Voer de datum van de op te nemen uitzending in met behulp van de cijfertoetsen. Drukt u de toets **OK** in alvorens een datum in te voeren, dan kunt u één van de volgende automatische opnamefuncties kiezen. Druk de toets **◀** of **▶** in om een keuze te maken, en valideer door de toets **OK** in te drukken.

Dagelijks: om elke dag (behalve op zaterdag en zondag) op hetzelfde uur op te nemen.

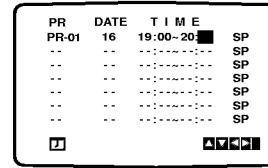
SU-SA: om elke dag op hetzelfde uur op te nemen.



6 Voer het begin- en eind-uur van de opname in met behulp van de cijfertoetsen.

Let op! De klok is gebaseerd op het 24-uren systeem. Om 1 uur 's namiddags (1 pm) in te voeren, moet u 13:00 intikken.

U kunt het begin- en eind-uur van de opname ook selecteren door de toetsen **▲** of **▼** in te drukken.



7 Schakel de VPS/PDC in of uit met de cursortoetsen **▲** en **▼**.

Druk op **▶** om de opnamesnelheid te selecteren. Druk op **▲** of **▼** om de gewenste bandsnelheid (SP, IP of LP) te selecteren.

De IP-mode bepaalt hoeveel band er nog over is en schakelt zonnodig de snelheid tussen SP en LP om de opname van het programma te voltooien. De IP-mode wordt niet geselecteerd wanneer VPS/PDC aan staat.

8 Controleer of de informatie m.b.t. de voorgeprogrammeerde opnamen correct is.

Druk de toets **i** in om naar het normale beeld op het t.v.-scherm terug te keren. Verschijnt het bericht **CONTROLLEREN A.U.B.**, dan betekent dat, dat de ingevoerde informatie verkeerd is. Voer de juiste gegevens in.

Druk de **POWER** toets in om de videorecorder op de stand-by stand over te schakelen.

Het symbool **⊙** verschijnt op het display van de videorecorder totdat de opname kan beginnen.

Indien u tijdens een timergestuurde opname een DVD wenst te bekijken, druk dan op **POWER** en **DVD** om de DVD-modus te selecteren.

9 Druk op **POWER** twee keer binnen 5 seconden, om de opname te beëindigen.

N Opmerkingen

- Wilt u later bepaalde parameters uit de voorgeprogrammeerde opnamen wissen of wijzigen, dan kan dat zonder alle betrokken informatie opnieuw in te voeren. Haal het venster met de voorgeprogrammeerde opnamen op het scherm. Selecteer de opname die u wilt wissen of wijzigen met behulp van de toets **▲** of **▼**. Druk de toets **◀** in om de voorgeprogrammeerde opname te wissen, of... druk de toets **OK** in om wijzigingen aan te brengen. Druk de toets **◀** of **▶** in om de zender, de datum, het begin- en eind-uur, en LP te selecteren. Druk de toets **▲** of **▼** in om de juiste informatie in te voeren.

- **Wanneer voorgeprogrammeerde opnamen elkaar overlappen...**

Controleer of de voorgeprogrammeerde opnamen elkaar niet overlappen. Is dat wel het geval, dan krijgt de eerste opname voorrang.

Voorbeeld:

De eerste opname is geprogrammeerd met als beginuur 10h30 en eind-uur 11h30.

De tweede opname is geprogrammeerd met als beginuur 11h00 en eind-uur 12h00.

In dat geval, wordt de eerste opname integraal uitgevoerd; daarna volgt de opname van de laatste 30 minuten van de tweede opname.

Videoprogrammasysteem (VPS)

Het videoprogrammasysteem (VPS) zorg ervoor dat de TV-programma's die u heeft geprogrammeerd voor timeropname exact worden opgenomen van begin tot einde, zelfs wanneer de eigenlijke uitzendtijd verschilt van de geprogrammeerde tijd omdat het programma te laat begint of als het programma langer duurt dan de geprogrammeerde tijd. Ook wanneer een programma wordt onderbroken, bijvoorbeeld voor een nieuwsflash, wordt de opname automatisch onderbroken en voortgezet wanneer het programma wordt hernomen. Het VPS-sigitaal wordt uitgezonden door de TV-zender en regelt de timer in de videorecorder.

VPS moet worden ingeschakeld voor alle timeropnames van TV-zenders die deze signalen uitzenden. Het moeten worden uitgeschakeld voor alle timeropnames van TV-uitzendingen die deze signalen niet uitzenden.

*** Het gelijksoortige PDC-systeem dat in Nederland wordt gebruikt, kan ook worden gebruikt met uw nieuwe videorecorder.

Werken met DVD en video-cd

Afspelen van een DVD en een video-cd

Een DVD weergeven

- Zet de TV aan en selecteer de video-ingangsbron die met de DVD-speler is verbonden.
- Als u van de klankweergave van de discs of van het audiosysteem wilt genieten, moet u het audiosysteem aanzetten en de ingangsbron selecteren die met de DVD-speler is verbonden.

1 Druk op OPEN/DICHT (open/close) om de disc-lade te openen.

2 Leg de gekozen disc in de lade, met het etiket naar boven gericht.

Wanneer u een dubbelzijdige DVD plaatst, ga dan even na of de zijde die u wenst af te spelen naar beneden wijst.

3 Druk op OPEN/DICHT om de disc-lade te sluiten.

Op het TV-schermbild verschijnt de boodschap "READING" en vervolgens start de weergave automatisch. Als de weergave niet begint, drukt u op "PLAY".

In sommige gevallen kan het menu van de disc verschijnen.

Indien er een menuscherm wordt weergegeven

Het menuscherm kan voor het eerste worden weergegeven nadat er een DVD of video-cd wordt geladen die een menu bevat.

Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om de titel of het hoofdstuk te selecteren die/dat u wilt bekijken en druk vervolgens op SELECT/ENTER om de weergave te starten.

Druk op TITEL of DISC MENU om naar het menuscherm terug te keren.

- Selecteer de track die u wenst te bekijken met behulp van de nummertoeetsen.
Druk op TERUG (RETURN) om terug te keren naar het menuscherm.

- De menu-instellingen en de exacte bedieningsprocedure voor het menu kunnen van disk tot disk verschillen. Volg de instructies op elk menuscherm. Onder instellingen (setup) kan u de PBC ook op Uit (Off) zetten. Zie pagina 18.

Opmerkingen

- Als de ouderlijke controle (Parental Control) ingesteld is en de disc niet binnen de ingestelde Classificatie (Rating) valt (niet toegelaten), moet de code van 4 cijfers worden ingegeven en/of moet toelating voor de disc worden gegeven (zie "Ouderlijke Controle" op pagina 19).
- Sommige DVD-discs zijn van een regionale code voorzien.
- Als het regio-nummer op de DVD-disc niet met het regio-nummer van de DVD-speler overeenstemt, dan kan de DVD-speler die disc niet weergeven. De regionale code voor deze speler is 2 (twee).
- Indien u tijdens een timergestuurde opname een DVD wenst te bekijken, druk dan op POWER en DVD om de DVD-modus te selecteren.

Algemene kenmerken

Opmerking

Tenzij anders vermeld, zijn alle beschreven functies gebaseerd op het gebruik van de afstandsbediening. Sommige bewerkingen kunnen via het instelmenu uitgevoerd worden.

Het verspringen naar een andere TITEL



Als een disc meer dan één titel heeft, kunt u op de volgende manier op een andere titel overgaan:

- Druk op DISPLAY en druk vervolgens op de overeenstemmende nummertoeets (0-9) om een titelnummer te selecteren.

Naar een ander HOOFDSTUK / TRACK gaan

Wanneer een titel op een disk meer dan één hoofdstuk heeft of wanneer een disk meer dan één liedje of track heeft, dan kan u als volgt van het ene hoofdstuk of de ene track naar een ander(e) gaan:

- Druk tijdens het afspelen even kort op ◀◀ of ▶▶ om het volgende hoofdstuk of de volgende track te selecteren of om terug te keren naar het begin van het huidige hoofdstuk of de huidige track.
- Druk tweemaal kort op ◀◀ om terug te keren naar het vorige hoofdstuk of de vorige track.
- Om rechtstreeks naar om het even welk hoofdstuk te gaan terwijl er een DVD wordt afgespeeld, drukt u op DISPLAY. Druk vervolgens op ▲/▼ om een hoofdstuk of track te selecteren. Geef vervolgens het hoofdstuk- /tracknummer in met behulp van de nummertoeetsen (0-9).

Opmerking

Voor getallen bestaande uit twee cijfers, drukt u snel achter elkaar op de nummertoeetsen (0-9).

Vertraagd beeld

- 1 Druk tijdens de weergave van een stilstaand beeld op ◀◀ of ▶▶.
De DVD-speler zal op de vertraagde weergave overgaan.
- 2 Gebruik ◀◀ of ▶▶ om de gewenste snelheid te selecteren: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 of ◀◀ 1/2 (achterwaarts), of ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 of ▶▶ 1/2 (voorwaarts).
- 3 Om de trage weergave (slow motion) te verlaten, drukt u op "PLAY".

Opmerking

Achteruit vertraagd afspelen (slow motion) is niet mogelijk bij een video-cd.

Werken met DVD en video-cd

Algemene kenmerken (vervolg)

Stilstaand beeld en beeld-per-beeld weergave

- 1 Druk tijdens de weergave op PAUSE/STEP. De speler wordt nu in de pauze-modus gezet.
- 2 U kunt nu beeld per beeld verdergaan door herhaaldelijk op de PAUSE/STEP-toets van de afstandsbediening te drukken.

Zoeken

- 1 Druk tijdens de weergave op **◀◀** of **▶▶** en houd de toetsen gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt. De speler gaat nu naar de zoek-modus (SEARCH) over.
- 2 Druk herhaaldelijk op **◀◀** of **▶▶** en houd de toetsen ingedrukt om de gewenste snelheid te selecteren: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (achterwaarts) of **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (voorwaarts).
Bij een video-cd verandert de zoeksnelheid: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (achteruit) of **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (vooruit).
- 3 Om de Zoek-modus te verlaten, drukt u op "PLAY".

Random (WILLEKEURIGE WEERGAVE)

- 1 Druk tijdens de weergave, of terwijl de weergave is gestopt op RANDOM (willekeurige weergave). Het apparaat begint meteen met de willekeurige weergave en op het weergavevenster en het TV-scherm verschijnt RANDOM.
- 2 Druk op RANDOM tot er "NORMAL" verschijnt op het TV-scherm om opnieuw naar normale weergave te gaan.



Tips

Wanneer u tijdens de willekeurige weergave (Random playback) op **▶▶** drukt, dan selecteert het toestel een andere titel (track) en vervolgens wordt de willekeurige weergave hernomen.



Opmerking

- Deze functie is enkel beschikbaar bij DVD Karaoke-disks en video-cd's met PBC.
- Bij een video-cd met PBC, moet de PBC in het setup-menu uit (Off) worden gezet om de willekeurige functie (Random) te gebruiken. Zie pagina 18.

Herhalen



DVD Video discs – Herhaal hoofdstuk/titel/Uit (off)

- 1 Om het huidig weergegeven hoofdstuk te herhalen, drukt u op "REPEAT" (herhalen). Het icoon van de functie voor herhaling van het hoofdstuk verschijnt op het TV-scherm.
- 2 Om de huidig weergegeven titel te herhalen, drukt u een tweede maal op "REPEAT" (herhalen). Het icoon van de functie voor herhaling van de titel verschijnt op het TV-scherm.
- 3 Om de herhaalmodus te verlaten, drukt u een derde maal op "REPEAT" (herhalen). Het icoon van de herhaalfunctie verschijnt op het TV-scherm.

Video-cd's - Herhalen track / alles / uit.

- 1 Om de track te herhalen die op dit ogenblik speelt, drukt u op HERHALEN (REPEAT). Het Track Herhalen-icoontje wordt op het TV-scherm weergegeven.
- 2 Om de disk te herhalen die op dit ogenblik speelt, drukt u een tweede maal op HERHALEN (REPEAT). Het Alles Herhalen-icoontje wordt op het TV-scherm weergegeven.
- 3 Om de Herhaalmodus af te sluiten, drukt u een derde maal op HERHALEN (REPEAT). Het Herhalen Uit-icoontje wordt op het TV-scherm weergegeven.



Opmerking

Bij een video-cd met PBC, moet de PBC in het instellingenmenu op Uit (Off) worden gezet om de Herhaalfunctie te gebruiken. Zie pagina 18.

Herhaal A-B (repeat A-B)



Om een sequentie in een titel te herhalen:

- 1 Druk op het gekozen startpunt op A-B. Op het TV-scherm verschijnt kort "A".
- 2 Druk op het gekozen eindpunt nogmaals op A-B. Op het TV-scherm verschijnt kort "A B" en vervolgens wordt de gekozen sequentie opnieuw weergegeven ("a-b repeat" verschijnt op de display van de DVD-speler).
- 3 Om met deze sequentie te stoppen, drukt u terug op A-B.

Time Search



De "Time Search"-functie biedt u de mogelijkheid om op een gekozen tijdstip met de weergave van de disc te beginnen.

- 1 Druk tijdens de weergave op "DISPLAY". De on-screen display verschijnt op het scherm. Het "Time Search"-kader toont de verstreken weergavetijd van de huidige disc.
- 2 Druk binnen de 10 seconden op **▲▼** om het icoon van de "time search" in de on-screen display te selecteren. "----" verschijnt in het kader van de "Time Search".
- 3 Geef binnen de 10 seconden met behulp van de numerieke toetsen de gewenste starttijd in. Geef in het kader van links naar rechts de uren, minuten en seconden in. Als u de verkeerde cijfers heeft ingegeven, drukt u op "CLEAR" om de ingetikte cijfers te wissen. Geef vervolgens de juiste cijfers in.
- 4 Druk binnen de 10 seconden op SELECT/ENTER om de starttijd te bevestigen. De weergave start vanaf de geselecteerde tijd op de disc. Als u een ongeldige tijd heeft ingegeven, zal de weergave vanaf het huidig punt worden voortgezet.

3D Surround



Dit apparaat kan een 3D Surround-effect (3-dimensionele geluidswaergave) produceren. Deze technologie simuleert een multi-kanaal audiowaergave met twee gewone stereo luidsprekers in plaats van met vijf of meer luidsprekers die normaal gezien nodig zijn om een multi-kanaal audio vanaf een huysapparaat te beluisteren.

- 1 Druk tijdens het afspelen op DISPLAY.
- 2 Selecteer de klankoptie (**◀** NORM.) met behulp van **▲▼**. De klankoptie wordt aangeduid.
- 3 Selecteer "3D SUR" met behulp van **◀▶**. Om het 3D Surround effect uit te schakelen, selecteert u "NORM."

Werken met DVD en video-cd

Algemene kenmerken (vervolg)

Zoom

De zoomfunctie biedt u de mogelijkheid om het videobeeld te vergroten en om over het vergroot beeld te bewegen.

- 1 Druk tijdens de weergave of tijdens de weergave van een stilstaand beeld op "ZOOM" om de zoomfunctie te activeren.
Als u de ZOOM-toets herhaaldelijk indrukt, wordt het beeld tot zes maal vergroot.
- 2 Gebruik de toetsen ◀▶/▲▼ om over het ingezoomde beeld te bewegen.
- 3 Druk op "CLEAR" om de normale beeldweergave te hervatten of om naar het gepauzeerd beeld terug te keren.

Opmerking

- Het is mogelijk dat de zoomfunctie bij sommige DVD-discs niet werkt.
- Het is mogelijk dat de zoomfunctie bij sommige multi-hoek scènes niet werkt.

Marker Search



U kunt de weergave vanaf een gemarkeerd punt starten. Er kunnen tot negen punten worden opgeslagen. Volg de volgende stappen om een markering (marker) in te geven.

- 1 Druk tijdens de weergave van de disc op MARKER (markeren) als de weergave de plaats heeft bereikt die u wilt markeren.
Het markeer-icoon zal kort op het TV-scherm verschijnen.
- 2 Herhaal stap 1 om tot negen markeringen op een disc in te geven.

Het oproepen van een gemarkeerde scène

- 1 Druk tijdens de weergave van de disc op SEARCH.
Het menu van "MARKER SEARCH" (zoeken van markeringen) zal op het scherm verschijnen.
- 2 Druk binnen de 10 seconden op ◀▶ om het nummer te selecteren van de markering die u wenst op te roepen.
- 3 Druk op SELECT/ENTER.
De weergave zal vanaf de gemarkeerde scène starten.
- 4 Om het menu "MARKER SEARCH" te verwijderen, drukt u op "SEARCH".

Om de markering van een scène te wissen

- 1 Druk tijdens de weergave van de disc op SEARCH.
Het menu van "MARKER SEARCH" (zoeken van markeringen) zal op het scherm verschijnen.
- 2 Druk op ◀▶ om het nummer te selecteren van de markering die u wenst te wissen.
- 3 Druk op "CLEAR" (wissen).
Het nummer van de markering zal uit de lijst worden gewist.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om andere markeringen te wissen.
- 5 Om het menu "MARKER SEARCH" te verwijderen, drukt u op "SEARCH".

Speciale DVD-functies

De inhoud van DVD video-discs controleren: menu's

DVD-discs kunnen menu's bevatten die u toegang geven tot speciale functies. Druk op "DISC MENU" om het disc menu te gebruiken. Druk vervolgens de overeenkomstige numerieke toets in om een element te selecteren. Of gebruik de toetsen ◀▶/▲▼ om uw keuze te laten oplichten en druk vervolgens op SELECT/ENTER.

Title Menu

- 1 Druk op "TITLE" (TITEL)
Als de huidige titel een menu heeft, zal het menu op het scherm verschijnen. Anders kan het zijn dat het disc-menu verschijnt.
- 2 Het menu kan een lijst geven van de camerahoeken, de gesproken taal, de opties voor de ondertiteling en de hoofdstukken voor de titel.
- 3 Om het titelmenu te laten verdwijnen, drukt u opnieuw op "TITLE" (TITEL).

Disc Menu

- 1 Druk op "DISC MENU".
Het disc-menu wordt weergegeven.
- 2 Om het disc-menu terug te laten verdwijnen, drukt u opnieuw op "DISC MENU".

Camerahoek



Als de disc sequenties bevat die vanuit verschillende camerahoeken werden opgenomen, knippert het hoekicoon op het scherm. U kunt dan desgewenst de camerahoek veranderen.

- Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op ANGLE (camerahoek) om de gewenste hoek te selecteren.
Het nummer van de huidige hoek verschijnt op het scherm.

Wijzigen van de taalweergave



Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op AUDIO om een andere audiotaal of audiospoor te horen.

Het audiokanaal wijzigen

Druk tijdens de weergave meermaals op AUDIO om een verschillend audiokanaal (STEREO, LINKS of RECHTS) te beluisteren.

Ondertiteling



Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op "SUBTITLE" (ondertiteling) om uw keuze te maken uit de verschillende talen voor de ondertiteling.

Opmerking

Als  op het scherm verschijnt, is deze functie niet beschikbaar voor de betrokken disc.

Bediening met audio-cd's en MP3/WMA-schijfjes.

Een audio-cd en MP3/WMA-schijfje afspelen

De DVD-speler kan geformatteerde MP3/WMA-opnames op CD-ROM, CD-R of CD-RW-schijfjes afspelen.

Lees de opmerkingen over MP3/WMA-opnames (rechts) voor u MP3/WMA-opnames afspeelt.

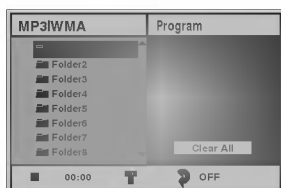
- 1** Plaats het schijfje en sluit de lade.
Audio CD; het audio-cd-menu wordt op het TV-scherm weergegeven. Ga naar stap 4.
MP3/WMA disc; schijfje: het MP3/WMA-JPEG-keuzemenu wordt op het TV-scherm weergegeven. Ga naar stap 2.



- 2** Druk op ▲▼ om MP3/WMA te selecteren en druk vervolgens op SELECT/ENTER.

Het MP3/WMA-menu wordt op het TV-scherm weergegeven.

Druk op RETURN om naar het MP3/WMA-JPEG-keuzemenu te gaan.



- 3** Druk op ▲▼ om een map te selecteren en druk op SELECT/ENTER.

Er wordt een lijst met bestanden in de map weergegeven.

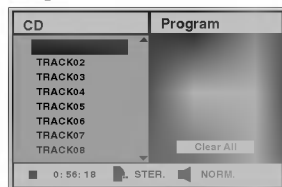
- 4** Druk op ▲▼ om een track te selecteren en druk vervolgens op PLAY of op SELECT/ENTER.

De weergave start.

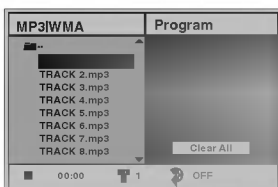
Tijdens de weergave wordt de verstreken speeltijd van de huidige track op de display en in het menu weergegeven.

De weergave stopt aan het einde van de disk. Druk op TITLE om naar de volgende pagina te gaan.

Druk op DISC MENU om naar de vorige pagina te gaan.



Audio-cd-menu



MP3/WMA-menu



Tip

▲▼ Indien u in een lijst van bestanden bent en wenst terug te keren naar het mappenoverzicht, gebruik dan de toetsen ▲- om terug te keren naar het vorige menuscherm.

- 5** Om de weergave op een ander moment te stoppen, drukt u op STOP.



Wat u moet weten over MP3/WMA opnames.

Over MP3

- Een MP3-bestand zijn audiodata die gecomprimeerd zijn met behulp van MPEG1, het 3 bestanden-coderingsschema met audiolagen. Bestanden die de extensie “.mp3” hebben, noemen we “MP3-bestanden”.
- Het toestel kan geen MP3-bestand lezen dat een andere extensie heeft dan “.mp3”.

Over WMA (Window Media Audio)

- Een WMA-bestand is een audiocompressietechnologie van Microsoft.
- WMA (Windows Media Audio) biedt een dubbele audiocompressie in vergelijking met het MP3-formaat.

De compatibiliteit van dit toestel en MP3/WMA schijfjes heeft de volgende beperkingen:

1. Sampling frequentie / uitsluitend op 44,1 kHz (MP3), 22,05-44,1 kHz (WMA)
2. Bit rate / tussen 32-320 kbps (MP3), 32-128 kbps (WMA)
3. CD-R fysiek formaat zou “ISO 9660” moeten zijn.
4. Indien u MP3/WMA-bestanden opneemt met software dat geen FILE SYSTEM kan creëren, zoals bijvoorbeeld “Direct-CD” enz., dan is het onmogelijk om MP3-bestanden af te spelen. We raden u dan ook aan om gebruik te maken van “Easy-CD Creator”, dat een ISO9660 bestandssysteem creëert.
5. Op een single session-schijfje moet de eerste track MP3/WMA-bestanden bevatten. Indien de eerste track geen MP3/WMA-bestanden bevat, dan kunnen de MP3/WMA-bestanden niet worden gespeeld. Indien u MP3/WMA-bestanden wenst te spelen, formateer dan alle gegevens op het schijfje of gebruik een nieuw schijfje.
6. Bestandsnamen moeten bestaan uit 8 letters of minder en moeten de extensie “.mp3” of “.wma” bevatten, vb. “*****.MP3” of “*****WMA”.
7. Gebruik geen speciale tekens zoals “_/:.*?”< >” enz.
8. Het totale aantal bestanden op het schijfje mag maximaal 650 zijn.

Om een optimale weergavekwaliteit te geven, heeft de DVD-speler schijfjes/opnames nodig die voldoen aan bepaalde technische normen. Vooraf opgenomen DVD's voldoen automatisch aan deze normen. Er bestaan verschillende types en formaten opnameschijfjes (recordable discs) (met inbegrip van CD-R die MP3 of WMA-bestanden bevat). Voor een compatibele weergave vereist dit enkele reeds bestaande voorwaarden (zie boven).

Gelieve er ook rekening mee te houden dat u toestemming moet hebben om MP3/WMA-bestanden en muziek van het internet te downloaden. Ons bedrijf heeft niet het recht om u deze toestemming te verlenen. U moet daarvoor steeds toestemming krijgen van de copyright eigenaar.

Bediening met audio-cd's en MP3/WMA-schijfjes (Vervolg)

Pauze

- 1 Druk tijdens de weergave op "PAUSE/STEP".
- 2 Druk op "PLAY" om de weergave te hervatten, of druk nogmaals op "PAUSE/STEP".

Naar een ander spoor verspringen

- Druk tijdens de weergave kort op **⏮** of **⏭** om naar het volgend spoor te gaan, of om naar het begin van het huidige spoor terug te keren.
- Druk twee maal kort op **⏮** om naar het vorig spoor terug te springen.
- Om bij een audio-CD direct naar gelijk welk spoor te gaan, geeft u tijdens de weergave het spoornummer in door middel van de numerieke toetsen (0-9).

Herhalen spoor/Alle/Uit (Off)

- 1 Om de track te herhalen die op dit ogenblik speelt, drukt u op REPEAT.
Het herhaalicoontje en "TRACK" verschijnen op het menuscherm.
- 2 Om alle tracks op een schijfje te herhalen, drukt u een tweede maal op REPEAT.
Het herhaalicoontje en "ALL" verschijnen op het menuscherm.
- 3 Om de herhaalmodus te annuleren, drukt u een derde maal op REPEAT.
Het herhaalicoontje en "OFF" verschijnen op het menuscherm.

Search (zoeken)

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **⏮** of **⏭** en houd hem gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt.
De DVD-speler gaat nu over op de "SEARCH"-modus (zoeken).
- 2 Druk de toets **⏮** of **⏭** herhaaldelijk in en houd hem ingedrukt om de gewenste snelheid te selecteren: **⏮X2**, **⏮X4**, **⏮X8** (achterwaarts) of **⏭X2**, **⏭X4**, **⏭X8** (voorwaarts).
De zoeksnelheid en -richting worden in het menuscherm aangegeven.
- 3 De zoeksnelheid en de richting worden op het menuscherm weergegeven.

Random (willekeurige weergave)

- 1 Wanneer u tijdens het afspelen of in stopmodus op WILLEKEURIG (RANDOM) drukt, dan begint het toestel automatisch in willekeurige volgorde te spelen en op het menuscherm wordt "RAND." weergegeven.
- 2 Druk enkele malen op WILLEKEURIG (RANDOM) om opnieuw naar de normale afspeelmodus terug te gaan.

A-B herhaling

Om een sequentie te herhalen.

- 1 Druk tijdens de weergave van een schijfje op A-B op het gekozen startpunt.
Het icoontje Repeat en "A *" verschijnen op het menuscherm.
- 2 Druk nogmaals op "A-B" als het door u gekozen eindpunt is bereikt.
Op het menuscherm verschijnt de herhaalicoon en "A B" en vervolgens wordt de sequentie herhaald.
- 3 Om de sequentie te verlaten en naar de normale weergave terug te keren, drukt u nogmaals op "A-B".
Op het menuscherm verschijnt de herhaalicoon en "OFF" (Uit).

3D Surround

Dit apparaat kan een 3D Surround-effect (3-dimensionele geluidswaergave) produceren. Deze technologie simuleert een multi-kanaal audiowaergave met twee gewone stereo luidsprekers in plaats van met vijf of meer luidsprekers die normaal gezien nodig zijn om vanaf een huisapparaat een multi-kanaal audio te beluisteren.

- 1 Druk tijdens het afspelen op DISPLAY of AUDIO.
- 2 Selecteer de klankoptie (**◀**NORM. **▶**) met behulp van **◀**/**▶**.
De klankoptie wordt aangeduid.
- 3 Selecteer "3D SUR" met behulp van **▲**/**▼**.
Om het 3D Surround effect uit te schakelen, selecteert u "NORM."

Wijzigen van het Audio-kanaal

Druk tijdens de weergave meermaals op AUDIO om een verschillend audiokanaal (STEREO, LINKS of RECHTS) te beluisteren.

Bediening met een JPEG-schijfje

Een JPEG-schijfje bekijken

Deze DVD-speler kan schijfjes spelen met JPEG-bestanden en Kodak picture CD. Lees de opmerkingen over JPEG-opnames (rechts) voor u JPEG-opnames afspeelt.

- 1 Plaats het schijfje en sluit de lade.**
Het MP3/WMA-JPEG-keuzemenu wordt op het TV-scherm weergegeven.



- 2 Druk op ▲▼ om JPEG te selecteren en druk vervolgens op SELECT/ENTER.**
Het JPEG-menu wordt op het TV-scherm weergegeven.



- 3 Druk op ▲▼ om een map te selecteren en druk op SELECT/ENTER.**
Er wordt een lijst weergegeven van de bestanden die de map bevat.
Druk op RETURN om naar het MP3/WMA-JPEG-keuzemenu te gaan.



Tip
Indien u in een lijst van bestanden bent en terug wenst te keren naar het mappenoverzicht, gebruik dan de toetsen ▲▼ op de afstandsbediening om "▲▼" te selecteren en druk op SELECT/ENTER om terug te keren naar het vorige menuscherm.

- 4 Indien u een bepaald bestand wenst te bekijken, druk dan op ▲▼ om een bestand te selecteren en druk op SELECT/ENTER of PLAY.**

Het proces om de bestanden te bekijken wordt opgestart.
Wanneer u een bestand aan het bekijken bent, dan drukt u op RETURN om terug te keren naar het vorige menu (JPEG-menu).
Druk op TITLE om naar de volgende pagina te gaan.
Druk op DISC MENU om naar de vorige pagina te gaan.



Tip
Er zijn drie opties om de beelden te bekijken (Slide Speed): snel (Fast), normaal (Normal), traag (Slow), en uit (Off). Druk op ◀▶ om de Slide Speed te selecteren, druk op ▲▼ om de gewenste optie te selecteren en druk vervolgens op SELECT/ENTER.

- 5 Om de weergave op een ander moment te stoppen, drukt u op STOP.**
Het JPEG-menu wordt weergegeven.

Naar een ander bestand gaan.

Druk één maal op ◀◀ of ▶▶ terwijl u een beeld bekijkt om naar het volgend of het vorige bestand te gaan.

Stilstaand beeld

- Druk op PAUSE/STEP tijdens de weergave van de beelden.
Het toestel gaat nu in PAUZE-modus.
- Om naar weergave van de beelden terug te gaan, drukt u op PLAY of nogmaals op PAUSE/STEP.

Beeld weerspiegelen

Druk tijdens de weergave van een beeld op ▲▼ om het beeld horizontaal of verticaal te draaien.

Beeld roteren

Druk tijdens de weergave van een beeld op ◀▶ om het beeld in de richting van de wijzers of tegen de richting van de wijzers in te roteren.

Wat u moet weten over JPEG-opnames

- Afhankelijk van de grootte en het aantal van de JPEG-bestanden, kan het lang duren voor de DVD-speler de inhoud van het schijfje leest. Indien u na enkele minuten nog steeds geen OSD ziet, dan betekent dit dat sommige bestanden te groot zijn. Verminder dan de resolutie van de JPEG-bestanden tot minder dan 2 megapixels en plaats deze op een nieuw schijfje.
- Het totale aantal bestanden en mappen op het schijfje mag niet hoger dan 650 zijn.
- Het kan zijn dat sommige schijfjes niet-compatibel zijn als gevolg van verschillende opnameformaten of door de toestand van het schijfje.
- Wanneer u gebruikt maakt van software zoals "Easy CD Creator" om de jpeg-bestanden op een CD-R te plaatsen, ga dan na of alle geselecteerde bestanden de extensie ".jpg" hebben wanneer u ze in de cd-layout kopieert.
- Indien de bestanden de extensie ".jpe" of ".jpeg" hebben, verander deze dan in ".jpg" bestanden.
- Bestanden zonder de ".jpg"-extensie kunnen niet worden gelezen door de DVD-speler. Dat is ook het geval indien de bestanden als grafische JPEG-bestanden worden weergegeven in windows explorer.


Geprogrammeerde weergave

Geprogrammeerde weergave van audio-cd's en MP3/WMA-schijfjes


Deze programmeerfunctie geeft u de mogelijkheid om uw favoriete tracks van een bepaalde disk in het geheugen van het toestel op te slaan.

Elke programmering kan 30 tracks bevatten.

1 Druk tijdens de weergave of in stopmodus op PROGRAM om de modus Programmering wijzigen (Program Edit) te openen.

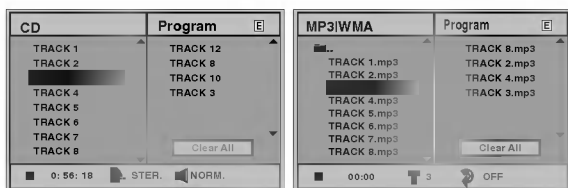
Het -teken verschijnt rechts van het woord Program aan de rechterzijde van het menuscherm.

Opmerking

Druk op PROGRAM om de modus Programmering wijzigen (Program Edit) te sluiten, het -teken wordt niet langer weergegeven.

2 Selecteer een track en druk vervolgens op SELECT/ENTER om de geselecteerde track in de geprogrammeerde lijst op te nemen.

3 Herhaal stap 2 om bijkomende tracks op de geprogrammeerde lijst te plaatsen.



Audio-cd-menu

MP3/WMA-menu

4 Druk op ►.

De geprogrammeerde track die u de laatste keer selecteerde, is aangeduid op de geprogrammeerde lijst.

5 Druk op ▲▼ om de track die u wenst af te spelen, te selecteren.

Druk op TITLE om naar de volgende pagina te gaan.
Druk op MENU om naar de vorige pagina te gaan.

6 Druk op PLAY om de weergave te starten.

De weergave begint in de door u geprogrammeerde volgorde en op het menuscherm verschijnt "PROG.". De weergave stopt zodra alle tracks op de geprogrammeerde lijst één keer werden afgespeeld.

7 Om na de geprogrammeerde weergave de normale weergave te hervatten, druk op PROGRAM, om de "Program Edit"-modus te verlaten. De -markering zal verdwijnen. Selecteer een spoor uit de CD- (of MP3/WMA-)lijst en druk vervolgens op SELECT/ENTER.

De indicator "PROG." wordt niet langer in het menuscherm weergegeven.

Geprogrammeerde weergave van een video-cd

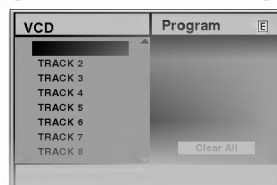
Opmerking

Bij een video-cd met PBC, moet de PBC in het instellingenmenu uit (Off) worden gezet om de Programmeerfunctie te gebruiken. Zie pagina 18.

1 Plaats de video-cd en sluit de lade.

2 Druk op PROGRAM wanneer het afspelen werd gestopt.

Het VCD-programmeermenu wordt weergegeven.



Opmerking

Druk op RETURN of op PROGRAM om het Programmeermenu te verlaten.

3 Volg de stappen 2-6 van "Geprogrammeerde weergave van audio-cd's en MP3/WMA-schijfjes" aan de linkerzijde.

4 Om van geprogrammeerde weergave naar normale weergave te gaan, drukt u op PROGRAM.

"NORMAL" wordt op het TV-scherm weergegeven.

Herhaling geprogrammeerde nummers

- Om de track te herhalen die op dit ogenblik speelt, drukt u op REPEAT.
Het herhaalicoontje en "TRACK" verschijnen op het menuscherm.
- Om alle tracks op de geprogrammeerde lijst te herhalen, drukt u een tweede maal op REPEAT.
Het herhaalicoontje en "ALL" verschijnen op het menuscherm.
- Om de herhaalmodus af te sluiten, drukt u een derde maal op REPEAT.
Het herhaalicoontje en "OFF" verschijnen op het menuscherm.

Een nummer uit de Programmalijs wissen

- 1 Druk tijdens de weergave (enkel audio-cd en MP3/WMA-schijfjes) of in stopmodus op PROGRAM om de modus Programmering wijzigen (Program Edit) te openen. Het -teken wordt weergegeven.
- 2 Druk op ► om naar de geprogrammeerde lijst te gaan.
- 3 Met behulp van ▲▼ selecteert u de track die u van de geprogrammeerde lijst wenst te verwijderen.
- 4 Druk op CLEAR.
De track wordt uit de geprogrammeerde lijst gewist.

De volledige Programmalijs wissen

- 1 Volg stappen 1-2 van de bovenvermelde paragraaf "Een track uit de geprogrammeerde lijst wissen".
- 2 Met behulp van ▲▼ selecteert u "Clear All" en vervolgens drukt u op SELECT/ENTER.
De volledige geprogrammeerde lijst van het schijfje wordt gewist.
De programma's worden ook gewist wanneer het schijfje uit het toestel wordt genomen.

Overig gebruik – Videorecorder

Display op het scherm

U kunt de klok, de teller van de videocassette, de resterende bandlengte, de dag, de maand, het jaar, de dag van de week, de t.v.-zender en de operationele functie van de videorecorder gemakkelijk op het t.v.-scherm te zien krijgen. Wanneer een opname aan de gang is, worden deze gegevens uiteraard niet op de videocassette opgenomen.

1 Druk de toets **CLK/CNT** in om de overeenkomstige functies op het scherm te laten verschijnen. Druk herhaaldelijk op **CLK/CNT** om af te wisselen tussen de opties op het scherm. De bandteller en de resterende hoeveelheid band verschijnen wanneer er zich een cassetteband in de videorecorder bevindt.

2 Na 3 seconden zal alles op het "On Screen Display"-scherm gewist worden, behalve de tijd of de bandteller en de resterende hoeveelheid band. Druk de toets **CLK/CNT** opnieuw in om alle informatie van het t.v.-scherm te laten verdwijnen.

In het geheugen opgeslagen stopplaats

I.p.v. het uur kan op het display van de videorecorder de numerieke videoband teller verschijnen. Druk de toets **CLK/CNT** op de afstandsbediening in. Deze teller geeft de relatieve stand van de opnamen op de band aan.

1 ADruk de toets **CLK/CNT** in. Druk de toets **CLEAR** in om de teller op nul af te stellen (0:00:00). Druk de toets **PLAY** in om met de opname te beginnen. De real time teller zal de het uur tijdens de opname aangeven (in uren, minuten en seconden).

2 Druk aan het einde van de opname of van het afspelen de toets **STOP** in. Druk de toets **BACKWARD** in. De band wordt teruggespoeld en komt tot stilstand zodra de teller 0:00:00 aanwijst.

Kinderslot

De bedieningsknoppen aan de voorzijde van de videorecorder kunnen buiten gebruik worden gesteld zodat de videorecorder uitsluitend met de afstandsbediening kan worden bediend.

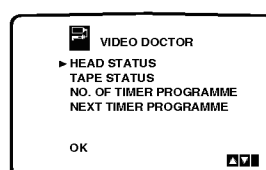
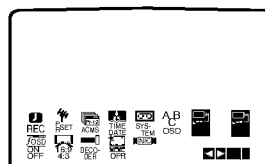
1 Druk op **KINDERSLOT (C.LOCK)**. Op de display verschijnt **0m**. Geen enkele toets aan de voorzijde van de videorecorder werkt (behalve **▲**). Indien er op een toets aan de voorzijde van het toestel wordt gedrukt, dan zal het symbooltje **0m** gedurende enkele seconden op de display knip-pen.

2 Druk nogmaals op **KINDERSLOT (C.LOCK)** om het kinderslot uit te schakelen. Het symbooltje **0m** wordt niet langer in de display weergegeven.

VIDEO DOCTOR (Zelfdiagnose)

Dankzij deze functie meldt de videorecorder eventuele problemen. De volgende berichten kunnen op het t.v.-scherm en op het display van de videorecorder verschijnen.

1 Druk de toets **i** in. Druk de toets **◀** of **▶** in om **Dr.** te selecteren. Druk de toets **OK** in.



2 Druk de toets **▲** of **▼** in om na te gaan of de videorecorder normaal werkt.

KOP STATUS

- **GELIEVE TE REINIGEN:**
Maak de videokoppen schoon.

BAND STATUS

- **NIET OPNEEMBAAR:**
Gebruik een videocassette met een intact beveiligingsplaatje.

TIMER PROGRAMMA NUMMER

- **2**
Geeft aan hoeveel opnamen voorgeprogrammeerd zijn.

VOLGEND TIMER PROGRAMMA

- **ARD 26 10:00~11:00 SP**
Geeft de parameters aan van een geprogrammeerde OPNAME.

3 Druk de toets **i** in.

ez (gemakkelijk) herhaling

Bij drukking en bezit **ez REPEAT** tijdens afspelen, het bezit sectie is herspeeld twee keer automatisch.

1 Tijdens afspelen, druk & bezit **ez REPEAT** naar het punt waar herhaling spelen te zijn besloten is. Dan, je VCR is begonnen omgekeerd onderzoek.

2 loslaat **ez REPEAT** naar het punt waar herhaling spelen te beginnen is. Het bezit sectie is herspeeld twee keer automatisch.

N Opmerking

- Druk **ez REPEAT** nog een keer tijdens herhaling spelen, teruggaat te normaal spelen.

Overig gebruik – Videorecorder

Het Hi-Fi-stereosysteem

Deze videorecorder is geschikt voor het opnemen en weergeven van Hi-Fi-stereogeluid. Bovendien heeft hij een NICAM-digitale stereogeluidsdecoder. Hieronder vindt u de verschillende mogelijkheden om geluid weer te geven of op te nemen.

Met de NICAM-digitale stereogeluidsdecoder kunt u uitzendingen ontvangen met NICAM-geluid, evenals standaardstereo-, tweetalig-en monogeluid. Als de NICAM-keuzeschakelaar in het NIC- menu op het TV-scherm op NICAM AUTO wordt ingesteld, detecteert de videorecorder automatisch NICAM-uitzendingen. Op het TV-scherm wordt het woord NICAM getoond.

1 STEREO-AUDIO-OPNAMEN

Bij een TV-uitzending met stereogeluid verschijnt STEREO NICAM op het TV-scherm. Tijdens de opname wordt het stereogeluid automatisch opgenomen op de Hi-Fi-stereosporen van de videoband, en in mono op het monospoor.

MEERTALIGE AUDIO-OPNAMEN

Bij een uitzending met meertalig geluid verschijnt BIL NICAM op het TV-scherm. Beide audiokanalen worden automatisch opgenomen op de Hi-Fi-stereosporen van de videoband, en het hoofdkanaal (links) wordt opgenomen op het monospoor.

MONO

De klanken worden zonder onderscheid op de Hi-Fi tracks en mono-track van de videocassette opgenomen.

2 Druk enkele malen op **AUDIO MONITOR** tot de gewenste audiomodus wordt weergegeven.

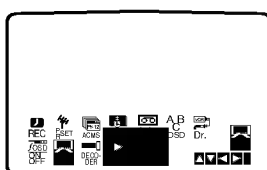
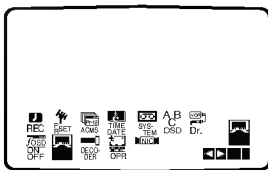
3 De keuze is **STEREO**, **LINKS** (linkerkanaal), **RECHTS** (rechterkanaal) of **MONO**.

Bij een meertalige audio-uitgang komt de primaire taal uit het linkerkanaal, terwijl de secundaire taal gelijktijdig uit het rechterkanaal komt wanneer de audio-instelling STEREO is. De primaire taal komt uit beide kanalen wanneer de audio-instelling MONO is.

Breed t.v.-scherm 16/9 compatibiliteit

Met deze videorecorder kunt u t.v.-programma's opnemen in breed (16/9) formaat. Om een opname in dit formaat mogelijk te maken, moet het ontvangen signaal van het juiste type zijn.

1 Zet de videorecorder aan.
Druk de toets **i** in.
Druk de toets **◀** of **▶** in om **16:9/4:3** te selecteren.
Druk de toets **OK** in.



2 Druk de toets Appuyez plusieurs fois sur **▲** of **▼** pour sélectionner **AUTO**, **4:3** ou **16:9**.verschillende keren in om **AUTO AAN** of **UIT** te selecteren.

AUTO:

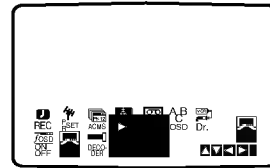
Om automatisch programma's in het normaal of breed formaat af te spelen, al naargelang.

4:3

Alleen om uitzendingen in het normaal formaat (4/3) af te spelen en op te nemen.

16:9:

Alleen om uitzendingen in het breed formaat (16/9) af te spelen en op te nemen.



3 Druk de toets **i** in om naar het normale beeld op het t.v.-scherm terug te keren.

Wilt u ten volle van het afspelen in het breed formaat profiteren, dan moet de videorecorder d.m.v. een SCART kabel op het t.v.-toestel worden aangesloten.

Het afstellen van de decoder

Op blz. 9 van deze handleiding werd al uitgelegd hoe een decoder voor betaaltelevisie (vb. CANAL+, PREMIERE,...) moet worden aangesloten. Om een programma van een gecodeerde t.v.-zender op te nemen, is geen speciale methode noodzakelijk. Het volstaat, de zender te kiezen en een paar seconden te wachten totdat de decoder begint te werken.

1 Druk de toets **i** in.
Het hoofdmenu verschijnt op het t.v.-scherm.
Druk de toets **◀** of **▶** in om de **DECODER** te selecteren.
Druk de toets **OK** in.

2 Druk de toets **▲** of **▼** in om een keuze te maken.
AAN.: Wanneer de decoder op het contact AV2 is aangesloten.

UIT.: Wanneer een andere videorecorder op het contact AV2 is aangesloten.

3 Druk de toets **i** in om naar het normale beeld op het t.v.-scherm terug te keren.

Overig gebruik – DVD-speler

Geheugen laatst gebruikte instelling (Last Condition Memory)



Deze DVD-speler onthoudt de instelling die u voor de laatst bekeken disc heeft ingesteld. De ingestelde waarden blijven in het geheugen opgeslagen, ook al verwijdert u de disc uit de DVD-speler of schakelt u de DVD-speler uit. Als u een disc laadt met opgeslagen instellingen, zal de laatste stoppositie automatisch terug worden opgeroepen.

Opmerkingen

- De instellingen die in het geheugen worden opgeslagen, kunnen om het even wanneer worden opgeroepen.
- Deze DVD-speler slaat de instellingen van een disc niet op als u de speler uitschakelt voordat u de disc begint af te spelen.

Screen Saver

Het beeld van de Screen Saver verschijnt als u de DVD-speler gedurende ongeveer vijf minuten in de stop-modus laat staan.

Speciale opnames

Kopiëren van DVD-speler naar videocassetterecorder

Dit toestel geeft u de mogelijkheid om de inhoud van een DVD naar een videocassette te kopiëren met één druk op de KOPIEREN-toets (COPY).

N Opmerking

- Indien de DVD die u probeert te kopiëren daartegen beschermd is, dan kan het zijn dat u de disk niet kan kopiëren.

1 Plaats de disk

Plaats de disk die u wenst te kopiëren in het DVD-dek en sluit de disklade.

2 Plaats de videocassette

Plaats een lege videocassette in de videorecorder.

3 Kopieer de DVD naar de videocassette

Druk op de COPY- of de REC/ITR-toets op het voorpaneel van het toestel.

- De DVD gaat in afspeelmodus en de videorecorder in opnamemodus.
- Wanneer het DVD-diskmenu wordt weergegeven, dan kan het zijn dat u handmatig op de AFSPEEL-toets (Play) moet duwen om het kopiëren te starten.

4 Stoppen met kopiëren

Wanneer de DVD klaar met afspelen is, drukt twee maal op STOP gedurende 5 seconden om de kopie te eindigen.

- Wanneer de DVD-film gedaan is, dan moet u het kopiëren handmatig beëindigen, zoniet kan het zijn dat het toestel de film opnieuw begint af te spelen en op te nemen.

Opnemen van een andere video recorder

Met deze videorecorder kan u opnames maken van een externe bron, zoals kopiëren van een andere videorecorder of camcorder.

N Opmerking

In de volgende beschrijving staat videorecorder B voor de videorecorder die wordt gebruikt voor de opname. Het andere toestel, dat wordt gebruikt voor de weergave, krijgt de benaming videorecorder A.

1 Videorecorder A moet aangesloten zijn op een van de SCART-ingangen achteraan uw toestel, of op een van de AV-ingangen aan de voorzijde van uw toestel.

2 Steek de op te nemen cassette in videorecorder A en een lege cassette in videorecorder B.

3 Om de opname te starten, drukt u op videorecorder B op REC / ITR en op videorecorder A op AFSPELEN (PLAY).

4 Wanneer u het kopiëren wenst te beëindigen, dan drukt u op de beide videorecorders op STOP. Druk twee maal op STOP binnen 5 seconden.

Verhelpen van problemen

Kijk in de volgende gids na wat de mogelijke oorzaak van een probleem kan zijn alvorens contact op te nemen met de servicedienst.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
De DVD of de video-recorder functioneren niet zoals het hoort.	<ul style="list-style-type: none"> De DVD of de videorecorder staat niet goed aan. 	<ul style="list-style-type: none"> Zie pagina 2.
Geen stroom.	<ul style="list-style-type: none"> Het netsnoer is niet aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
Er is wel stroom, maar de DVD speler werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> Er zit geen disc in. 	<ul style="list-style-type: none"> Steek een disc in het apparaat. (Ga na of de DVD of de audio-CD indicator in het DVD-venster oplicht.)
Geen beeld.	<ul style="list-style-type: none"> De TV is niet ingesteld om het DVD signaal te ontvangen. 	<ul style="list-style-type: none"> Selecteer de juiste video-ingangsmodus op de TV, zodat het DVD-beeld op het TV-scherm verschijnt.
	<ul style="list-style-type: none"> De videokabel is niet goed aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit de videokabel goed op de contactbussen aan.
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> De met de audiokabel verbonden apparatuur is niet ingesteld om DVD signalen te ontvangen. 	<ul style="list-style-type: none"> Selecteer de juiste ingangsmodus op de audio-ontvanger zodat u naar het geluid van de DVD-speler kan luisteren.
	<ul style="list-style-type: none"> De audiokabels zijn niet goed aangesloten 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit de audiokabel goed op de contactbussen aan.
	<ul style="list-style-type: none"> Het met de audiokabel verbonden apparaat is uitgeschakeld. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet het met de audiokabel verbonden apparaat aan.
	<ul style="list-style-type: none"> De digitale audio-uitgang staat in de verkeerde positie. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de digitale audio-uitgang in de juiste positie, schakel daarna de DVD-speler aan door de INSCHAKELTOETS (POWER) in te drukken.
Het beeld is van slechte kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none"> De disc is vuil. De TV-zenders staan niet goed ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> Reinig de disc. Controleer de afgestemde zenders, stel ze opnieuw in.
De DVD speler begint niet met de weergave.	<ul style="list-style-type: none"> Er werd een onspeelbare disc ingestoken. 	<ul style="list-style-type: none"> Steek een speelbare disc in. (Controleer het type van de disc, het kleursysteem en de regionale code.)
	<ul style="list-style-type: none"> De disc zit ondersteboven. 	<ul style="list-style-type: none"> Steek de disc met de weergavekant naar onder.
	<ul style="list-style-type: none"> De disc zit niet in de geleiding. 	<ul style="list-style-type: none"> Leg de disc correct in de geleiding van de disc-lade.
	<ul style="list-style-type: none"> De disc is vuil. 	<ul style="list-style-type: none"> Reinig de disc.
	<ul style="list-style-type: none"> Het classificatieniveau is ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> Wis de classificatiefunctie of verander het classificatieniveau.
De afstandsbediening werkt niet goed.	<ul style="list-style-type: none"> Er staat iets in de weg tussen de afstandsbediening en het toestel. 	<ul style="list-style-type: none"> Verwijder de hindernis.
	<ul style="list-style-type: none"> De batterijen in de afstandsbediening zijn uitgeput. 	<ul style="list-style-type: none"> Vervang de batterijen door nieuwe.
Het is niet mogelijk een videocassette in de videorecorder te steken	<ul style="list-style-type: none"> Zit er geen andere videocassette in de videorecorder? 	<ul style="list-style-type: none"> Haal de cassette uit het toestel.
Er is geen Hi-Fi-geluid	<ul style="list-style-type: none"> De audiomodus is niet goed ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> Selecteer "STEREO" door meerdere malen op "AUDIO" te drukken op de afstandsbediening.

Reiniging van de videokoppen

De opgehoopte vuilnis op het video hoofd kan het afspelend beeld vervaagd of gebroken laten maken. Videocassettes van goede kwaliteit laten normaal gezien geen vuil achter op de videokoppen, maar oude of beschadigde videobanden eventueel wel. Maak de video hoofd schoon met de beschikbaar video hoofd reinigingband.

Lijst met de taalcodes

Geef het juist codenummer voor de beginwaarden "Disc Audio", "Disc Subtitle" en/of "Disc Menu" (Zie pagina 17).

Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal
6565	Afaars	7079	Faroees	7678	Lingala	8375	Slovaaks
6566	Abhaziaans	7082	Frans	7679	Laotiaans	8376	Sloveens
6570	Afrikaans	7089	Fries	7684	Lituaans	8377	Samoaans
6577	Ameharisch	7165	Iers	7686	Lets	8378	Shona
6582	Arabisch	7168	Keltisch (Schots)	7771	Malagassisch	8379	Somali
6583	Assamees	7176	Galicisch	7773	Maori	8381	Albanees
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedonisch	8382	Servisch
6590	Azerbajaans	7185	Gujarati	7776	Malajalam	8385	Soedanees
6665	Bashkir	7265	Hausa (Hamitisch)	7778	Mongools	8386	Zweeds
6669	Wit-Russisch	7273	Hindi	7779	Moldavisch	8387	Swahili
6671	Bulgaars	7282	Kroatisch	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hongaars	7783	Maleis	8469	Telugu
6678	Bengaals	7289	Armeens	7784	Maltees	8471	Tajikistaans
6679	Tibetaans	7365	Interlingua	7789	Birmaans	8472	Thai
6682	Bretoens	7378	Indonesisch	7865	Nauroe	8473	Tigrinia
6765	Catalaans	7383	IJslands	7869	Nepals	8475	Turkmeens
6779	Corsicaans	7384	Italiaans	7876	Nederlands	8476	Tagalog
6783	Tsjechisch	7387	Hebreeuws	7879	Noors	8479	Tonga
6789	Welsch (Wales)	7465	Japans	7982	Oriya	8482	Turks
6865	Deens	7473	Jiddisch	8065	Panjabi	8484	Tartaars
6869	Duits	7487	Javaans	8076	Pools	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiaans	8083	Pashto, Poesjtje	8575	Oekraïens
6976	Grieks	7575	Kazak	8084	Portugees	8582	Oerdoe
6978	Engels	7576	Groenlands	8185	Quechua	8590	Uzbeeks
6979	Esperanto	7577	Cambodjaans	8277	Rhetoromaans	8673	Vietnamees
6983	Spaans	7578	Kanarees	8279	Roemeens	8679	Volapük
6984	Estlands	7579	Koreaans	8285	Russisch	8779	Wolof
6985	Baskisch	7583	Kashmiers	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Perzisch	7585	Koerdisch	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Fins	7589	Kirghiz	8372	Servo-Kroatisch	9072	Chinees
7074	Fiji	7665	Latijn	8373	Singalees	9085	Zoeloe

Lijst met de landcodes

Geef het juist codenummer voor de beginwaarden "Country Code" (Zie pagina 19).

Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land
AD	Andorra	ER	Eritrea	LC	Sint-Lucia	SB	Salomoneilanden
AE	Verenigde Arabische Emiraten	ES	Spanje	LI	Liechtenstein	SC	Seychellen
AF	Afghanistan	ET	Ethiopië	LK	Sri Lanka	SD	Soedan
AG	Antigua-en-Barbuda	FI	Finland	LR	Liberië	SE	Zweden
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LS	Lesotho	SG	Singapore
AL	Albanië	FK	Falkland eilanden	LT	Litouwen	SH	Sint-Helena
AM	Armenië	FM	Micronesië	LU	Luxemburg	SI	Slovenië
AN	Nederlandse Antillen	FO	Faeroër eilanden	LV	Letland	SJ	Svalbard en Jan Mayen eilanden
AO	Angola	FR	Frankrijk	LY	Libië	SK	Slovaakse Republiek
AQ	Antarctica	FX	Frankrijk (Europees grondgebied)	MA	Marokko	SL	Sierra Leone
AR	Argentinië	GA	Gabon	MC	Monaco	SM	San Marino
AS	Amerikaans Samoa	GB	Groot Britannië	MD	Moldavië	SN	Senegal
AT	Oostenrijk	GD	Grenada	MG	Madagascar	SO	Somalië
AU	Australië	GE	Georgië	MH	Marshall eilanden	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Frans Guyana	MK	Macedonië	ST	Sao Tomé-en-Principe
AZ	Azerbeidzjan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	Vroeger Sovjetunie
BA	Bosnië-Herzegovina	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BB	Barbados	GL	Groenland	MN	Mongolië	SY	Syrië
BD	Bangladesh	GM	Gambia	MO	Macao	SZ	Swaziland
BE	België	GN	Guinea	MP	Noordelijke Mariannen eilanden	TC	Turks- en Caicoseilanden
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Frans)	MQ	Martinique (Frans)	TD	Tsjaad
BG	Bulgarije	GQ	Equatoriaal Guinea	MR	Mauretanië	TF	Zuidelijke Franse gebieden
BH	Bahrain	GR	Griekenland	MS	Montserrat	TG	Togo
BI	Boeroendi	GS	S. Georgië & Sandwicheilanden.	MT	Malta	TH	Thailand
BJ	Benin	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TJ	Tadzikistan
BM	Bermuda	GU	Guam (USA)	MV	Malediven	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinea Bissau	MW	Malawi	TM	Turkmenistan
BO	Bolivië	GY	Guyana	MX	Mexico	TN	Tunesië
BR	Brazilië	HK	Hong Kong	MY	Maleisië	TO	Tonga
BS	Bahama's	HM	Heard en McDonald eilanden	MZ	Mozambique	TP	Oostelijk Timor
BT	Bhoetan	HN	Honduras	NA	Namibië	TR	Turkije
BV	Bouvet eiland	HR	Kroatië	NC	Nieuw-Caledonië (Frans)	TT	Trinidad en Tobago
BW	Botswana	HT	Haïti	NE	Niger	TV	Tuvalu
BY	Belarus	HU	Hongarije	NF	Norfolk eiland	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonesië	NG	Nigeria	TZ	Tanzania
CA	Canada	IE	Ierland	NI	Nicaragua	UA	Oekraïne
CC	Cocos (Keeling) eilanden	IL	Israël	NL	Nederland	UG	Oeganda
CF	Centraal-Afrikaanse Republiek	IN	Indië	NO	Noorwegen	UK	Verenigd Koninkrijk
CG	Congo	IO	Brits gebied in de Indische Oceaan	NP	Nepal	UM	USA Minor Outlying eilanden
CH	Zwitserland	IQ	Irak	NR	Nauru	US	Verenigde Staten van Amerika
CI	Ivoorkust	IR	Iran	NU	Niue	UY	Uruguay
CK	Cookeilanden	IS	IJsland	NZ	Nieuw-Zeeland	UZ	Oezbekistan
CL	Chili	IT	Italië	OM	Oman	VA	Vatikaanstad
CM	Kameroen	JM	Jamaïca	PA	Panama	VC	Saint Vincent & Grenadines
CN	China	JO	Jordanië	PE	Peru	VE	Venezuela
CO	Columbia	JP	Japan	PF	Frans-Polynesië	VG	(Britse) Maagdeneilanden
CR	Costa Rica	KE	Kenia	PG	Papoea Nieuw Guinea	VI	Maagdeneilanden (USA)
CS	Vroeger Tsjechoslovakije	KG	Kirgistan	PH	Filippijnen	VN	Vietnam
CU	Cuba	KH	Kambodja	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CV	Kaapverdië	KI	Kiribati	PL	Polen	WF	Wallis en Futuna eilanden
CX	Christmas eiland	KM	Comoren	PM	Saint-Pierre-et-Miquelon	WS	Samoa
CY	Cyprus	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN	Pitcairn eilanden	YE	Jemen
CZ	Tsjechische Republiek	KP	Noord Korea	PR	Puerto Rico	YT	Mayotte
DE	Duitsland	KR	Zuid Korea	PT	Portugal	YU	Joegoslavië
DJ	Djibouti	KW	Koeweit	QA	Qatar	ZA	Zuid-Afrika
DK	Denemarken	KY	Cayman eilanden	RE	Reunion (Frans)	ZM	Zambia
DM	Dominica	KZ	Kazachstan	RO	Roemenië	ZR	Zaire
DO	Dominicaanse republiek	LA	Laos	RU	Russische Federatie	ZW	Zimbabwe
DZ	Algerije	LB	Libanon	RW	Rwanda		
EC	Ecuador			SA	Saedi-Arabië		
EE	Estland						
EG	Egypte						
EH	Westelijke Sahara						

Technische kenmerken

Algemeen

Voeding	AC 200-240V, 50 Hz
Opgenomen vermogen	23W
Afmetingen (bij benadering)	430 X 85 X 293 mm (b x h x d)
Gewicht (bij benadering)	4.8 kg
Werktemperatuur	5° C tot 35° C (41° F tot 95° F)
Werkvochtigheid	5 % tot 90 %
Klok	24-uren systeem

System

Laser	Semigeleidende laser, golflengte 650 nm
Video-opnamesysteem	4 koppen schroefvormige aftasting
Signaalsysteem	PAL
Frequentieweergave	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz tot 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz tot 22 kHz CD: 8 Hz tot 20 kHz
Signaal-ruis verhouding	Meer dan 100dB (enkele analoge uitgang-connectors)
Harmonische vervorming	Minder dan 0,008%
Dynamisch bereik	Meer dan 100 dB (DVD) Meer dan 95 dB (CD)

Ingang (VCR)

Audio	-6.0dBm, meer dan 10 kohms (SCART) -6.0dBm, meer dan 47 kohms (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 ohms, niet uitgebalanceerd (SCART/RCA)

Uitgangsvermogen (DVD)

Audioweergave (digitale audio)	0,5 V (p-p), 75 Ω , RCA contactbus x 1
Audioweergave (analoge audio)	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω , RCA contactbus (L, R) x 2/SCART(NAAR TV)

Uitgangsvermogen (VCR)

Audio	-6.0dBm, minder dan 1 kohms (SCART)
Video	1.0Vp-p, 75 ohms, niet uitgebalanceerd (SCART)

- Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaand bericht gewijzigd worden.

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

"DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.